



FÉDÉRATION SUISSE
DE BRIDGE

BULLETIN N° 925

Décembre | Dezember | Dicembre 2023



Baden IV promu en ligue II

Baden IV steigt in die Liga II auf

Baden IV promosso in Lega II



Rejoignez les 3 000 abonnés de Jouer Bridge !

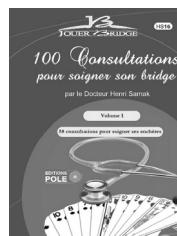
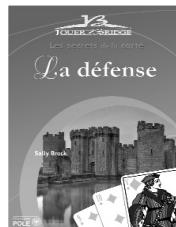
**Choisissez l'abonnement
numérique intégral et
accédez à des années
d'archives**

sur www.jouerbridge.com

LES ABONNEMENTS À JOUER BRIDGE 2021-2022

- **ABONNEMENT « DE BASE » : Papier + Numérique : CHF 80.00**
Par an, 6 numéros simples + 2 numéros doubles (du 177 au 186)
- **ABONNEMENT NUMÉRIQUE INTÉGRAL : CHF 65.00**
Accès illimité pendant 1 an aux archives (plus de 100 numéros) :
100 dossiers techniques + près de 300 tests en ligne (enchères et jeu de la carte), possibilité d'encherir à 2 avec son partenaire, même s'il n'est pas abonné... + Accès gratuit à 2 logiciels PLAYBRIDGE.
- **ABONNEMENT « XXL » : CHF 95.00**
Le complet : Papier + Numérique Intégral

Commandez aussi les anciens Hors Séries (20 CHF sauf indication contraire ci-dessous) de véritables livres (160 pages en moyenne), ainsi que les « best sellers » signés Robert Berthe, Pierre Saporta, Philippe Cronier, Philippe Soulet... Ajouter alors au prix des livres + 10 CHF forfaitaires de port.



- Les maniements de couleurs (16 CHF) Les contrats à Sans-atout La défense
 Tests d'enchères compétitives (25 CHF) Les contrats à l'atout Les chelems
 À pas de géant (Berthe) Le jugement au bridge Petit dictionnaire des enchères
 100 consultations pour soigner son bridge (30 CHF) Le petit partenaire 2019 (16 CHF)
 Bridge magique, bridge logique (25 CHF)

Pour vous abonner et commander, versez le montant correspondant à la FSB en mentionnant votre nom, votre adresse mail et le détail du paiement.

ZKB, Zürich - IBAN CH37 0070 0110 0001 3322 0 / Compte chèques postal 17-6400-1



BULLETIN N° 925

Décembre | Dezember | Dicembre 2023

HISTOIRES DE LA TABLE DE BRIDGE – GESCHICHTEN VOM BRIDGETISCH	4
Nicolas Nikitine	
FÉLICITATIONS! – GRATULATION!	6
Yvonne Degen	
BRIDGE IN TICINO	7
Marzia Martini	
BIDDING BOX	9
Alessandro Calmanovici	
BIDDING BOX NEW PROBLEMS	14
Jérémie Stöckli	
REGOLE – RÈGLES – REGELN	14
Maurilio Morganti	
RAISONNONS ENSEMBLE – ÜBERLEGEN WIR GEMEINSAM	18
Pierre Saporta	
10 QUESTIONS À... – 10 FRAGEN AN... MAURILIO MORGANTI	20
Yvonne Degen	
PROCHAINS TOURNOIS – NÄCHSTE TURNIERE	22
L'ENTAME COULEUR – AUSSPIEL IM FARBKONTRAKT	23
Dieter Will	
TRIATHLON	28
Fernando Piedra	
ATELIER FINANCEMENT – WORKSHOP FINANZIERUNG	30
INTERCERCLE – INTERKLUB	31
RÉSULTATS – RESULTATE	34
ZU GUTER LETZT	34

Le BULLETIN est l'organe officiel de la Fédération Suisse de Bridge. Il est distribué gratuitement à ses membres.

Parution: 4 fois par année. Tirage: 2 600 exemplaires. Clôture de rédaction et publicitaire: le 20 du mois précédent.

Éditeur Fédération Suisse de Bridge, Klarastrasse 3, 8008 Zürich
 044 262 56 55 – www.fsbbridge.ch – fsb-zh@bluewin.ch

Rédaction Alice Näf-Lendvai
a.naef-lendvai@bluewin.ch

Imprimerie Robert Hürlimann AG, Trittligasse 2, 8001 Zürich

Traduction Rita Mucha, Nicolas Nikitine

Photos DR

Contributions Alessandro Calmanovici, Yvonne Degen, Marzia Martini, Maurilio Morganti, Nicolas Nikitine,
Fernando Piedra, Pierre Saporta, Jérémie Stöckli, Dieter Will

Histoires de la table de bridge (1^{er} épisode)

Geschichten vom Bridgetisch (1. Folge)

Nicolas Nikitine

Sur une période de quelque cinquante-cinq ans, on en voit de toutes les couleurs à la table de bridge, que ce soit en tant que joueur et/ou arbitre, au club ou en haute compétition. Ma première apparition en équipe nationale a eu lieu à la fin des années 70, contre l'Angleterre, lors des matchs exhibition de la semaine de bridge de Crans-sur-Sierre. Stus Jacobi et moi étions opposés à la redoutable paire Hoffman-Hackett. Rien moins que Martin Hoffman, considéré comme l'un des meilleurs joueurs du monde, un adversaire doté d'une compréhension fulgurante et jouant la carte à 200 à l'heure. À la deuxième donne, nous avons déclaré 4♠, malicieusement contrés par Paul Hackett. Avec les nerfs à fleur de peau, j'ai d'abord oublié de surcontrer, et ensuite laissé passer l'occasion de faire une levée de mieux. «Paul, tu ne joues pas dans ton club de Chelsea», lui a reproché Martin Hoffman. Heureusement pour lui, Hackett a trouvé un adversaire opérant pratiquement au niveau des pigeons de son club.

In einem Zeitspann von über fünfundfünzig Jahren erlebt man als Spieler und/oder Turnierleiter einiges, sei's im Klub oder im internationalen Wettkampf. Mein erster Einsatz in der Nationalmannschaft fand in den 70er Jahren gegen England bei den Schaukämpfen der Bridge-Woche von Crans-sur-Sierre statt. Stus Jacobi und ich traten gegen das Spitzentpaar Hoffman-Hackett an. Kein Geringerer als Martin Hoffman, der als einer der besten Spieler der Welt galt. Er war ein Gegner mit einer blitzartigen Auffassungsgabe, der im Handspiel ein enormes Tempo anschlug. Im zweiten Board der besagten Begegnung boten wir 4♠, die von Paul Hackett schlitzohrig kontriert wurden. Mit blank liegenden Nerven vergass ich zu rekontrieren und liess danach auch noch die Möglichkeit eines Überstichs aus. «Paul, Du spielst nicht in Deinem Klub in Chelsea», meinte Martin Hoffman. Zu seinem Glück fand Hackett einen Gegner, der fast auf dem Niveau der Fußgänger aus seinem Verein agierte.

Le lendemain, une des tables de la rencontre Angleterre-Israël a été le théâtre d'une séquence d'enchères: passe, passe, contre, surcontre. Le baron Joachim von Richthofen, par ailleurs interprète diplômé, qui arbitrait, n'avait jamais vu cela. Dans les années 70, «Achim» a dirigé de nombreuses compétitions en Suisse. «Il y a quelques années, à Saint-Moritz, dans l'Open, une donne a circulé pendant trois tours sans l'As de Pique», nous a-t-il raconté vers 2 heures du matin, alors que nous calculions encore à la main les résultats du tournoi de Coupe d'Europe Philip Morris au Hilton près de l'aéroport de Zurich. Chaque année, nous y avons accueilli une cinquantaine de tables (inimaginable aujourd'hui).

Un peu plus tard, j'y ai fait mes premiers pas d'arbitre sur la scène internationale, lorsqu'on m'a confié un des trois tournois parallèles en tant qu'assistant de von Richthofen. «Perds le moins de temps possible avec tes instructions, les gens n'écoutent pas, de toute façon», m'a-t-il recommandé. Au milieu d'une séance de l'Open de Saint-Moritz, il avait un jour pris le micro et annoncé: «Ce matin, j'ai tué ma belle-mère.» Et tout le monde a continué à jouer comme si de rien n'était.

Il y a quelques années, j'ai été appelé en tant qu'arbitre à une table où trois joueurs avaient chacun 13 cartes et le quatrième n'en avait que 12. À la table d'où provenait la donne, nous n'avons rien trouvé par terre, ni sous les boîtes à enchères, ni sous le tapis de bridge. La carte manquante a finalement été repêchée dans le sac à main d'une dame assise à cette table lors du tour précédent. ●

Am nächsten Abend fand bei der Begegnung England-Israel an einem Tisch folgende, unübliche Litzsequenz statt: Pass, Pass, Kontra, Rekontra. Der Turnierleiter, der diplomierte Dolmetscher Joachim Freiherr von Richthofen, hatte noch nie so etwas erlebt. In den 70er Jahren leitete «Achim» die meisten Grosswettkämpfe in der Schweiz. «Vor ein paar Jahren zirkulierte beim Open in Sankt Moritz während drei Runden ein Board ohne Pik-Ass», erzählte er uns gegen 2 Uhr morgens, während wir die Ergebnisse des Philip-Morris-Europacup-Turniers im Hilton beim Flughafen Zürich noch von Hand ausrechneten. Dort hatten wir jedes Jahr regelmässig um fünfzig Tische (heute unvorstellbar).

Als von Richthofens Assi übernahm ich bald eine der drei parallelen Abteilungen; es waren meine ersten Schritte als Turnierleiter auf der internationalen Bühne. «Halte Deine Instruktionen so kurz wie möglich, die Anwesenden hören ohnehin nicht zu», riet er mir. Mitten in einer Sitzung in Sankt Moritz war er einmal ans Mikrofon gegangen, um zu verkünden, er habe am Morgen seine Schwiegermutter umgebracht. Und die Leute spielten frisch-fröhlich weiter, als wäre nichts geschehen.

Vor einigen Jahren wurde ich als Turnierleiter im Klub an einen Tisch gerufen, wo drei Spieler je 13 Karten und der vierte nur deren 12 hatte. An dem Tisch woher das Board kam wurden wir weder am Boden noch unter den Bidding-Boxen oder dem Bridge-Teppich fündig. Die fehlende Karte wurde schlussendlich aus der Handtasche einer Dame gefischt, die in der vorherigen Runde an jenem Tisch gesessen hatte. ●

FÉLICITATIONS! • GRATULATION!



Sous la bannière helvétique, l'équipe Zimmermann, composée des joueurs Pierre Zimmermann, Sjoert Brink, Bas Drijver, Jacek Kalita, Michał Klukowski, Michał Nowosadzki et Fernando Piedra (npc), a remporté en août pour la deuxième fois consécutive le championnat du monde à Marrakech. C'est une performance incroyable. Nous sommes fiers de vous! Chaque fois qu'à l'étranger on me demande d'où je viens, je réponds : «Du pays des champions du monde», ce qui me vaut toujours beaucoup de respect.

Un énorme merci à l'équipe Zimmermann de nous faire tous paraître un peu champions du monde, et merci aussi pour tout ce que vous faites en faveur du bridge en Suisse!

IM AUGUST HAT DAS TEAM ZIMMERMANN mit den Spielern Pierre Zimmermann, Sjoert Brink, Bas Drijver, Jacek Kalita, Michał Klukowski, Michał Nowosadzki und Fernando Piedra (npc) unter Schweizer Flagge zum zweiten Mal in Folge die Weltmeisterschaft in Marrakesch gewonnen. Es ist eine grossartige Leistung. Wir sind stolz auf Euch! Wann immer ich im Ausland gefragt werde, woher ich komme, antworte ich: «Aus dem Land der Weltmeister», was stets für viel Respekt sorgt.

Vielen Dank, Team Zimmermann, dass Ihr uns alle ein bisschen weltmeisterlich aussehen lasst, und auch danke für alles, was Ihr für das Bridgespiel in der Schweiz macht!

Yvonne Degen

Bridge in Ticino

Marzia Martini

Care Socie e cari Soci,

Vi teniamo volentieri al corrente di quanto è successo ed è in programma nei nostri quattro club, e vi ricordiamo che potete sempre vedere tutti i risultati settimanali sul sito www.bridgewebs.com/ticino.

Campionati Ticinesi

I tre Campionati Ticinesi 2023 si sono svolti in queste sedi e date:

- Campionato Ticinese a Squadre: 22-23 Aprile, presso ABL, primo posto per la squadra BCB Trecastelli (Lazlo Tölgues, Luciano Mella, Mary Mella, Chantal Pizzotti) e il secondo per la squadra BCM Magliaso 1 (Giuseppe Martini, Mirella Campana, Katharina Tettamanti, Annie Beretta Piccoli, Claire Weber, Marzia Martini). Nel girone di consolazione primo posto alla squadra Lugano 2 di ABL (Walter Doniselli, Ermano Todeschini, Pinco, Bruno Tirloni, Renato Muneratti).
- Campionato Ticinese Donne e Coppie Miste: rimandato per mancanza di un numero minimo di partecipanti.
- Campionato Ticinese Coppie Open: 17 settembre, presso BCMe (2 turni di 18 mani) con la partecipazione di 46 giocatori di tutti i club ticinesi e arbitrato impeccabilmente da Paolo Benigno e Rosella Gollin. Primo posto alla coppia Renato Muneratti e Ermano Todeschini con 62.34%, 2° posto a Maurilio Morganti e Marco Savini, 59.77%, 3° posto a Rossana Di Giacomo e Alex Balanescu, 59.74%, 4° posto a Fabio Savini e Claudio Villani, 58.39%, 5° posto a Pier Bartolotti e Ginetto Raas, 57.95%, 1° posto per soci BCM alla coppia Maria Crivelli Mella e Luciano Mella, 54.88% e 1° posto per Corsisti ABL a Eva Fiastri e Sheila Campbell, 41.58%. Risultati e classifica completa sul sito www.bridgeclubmendrisio.ch. Il comitato BCMe si complimenta con i neo Campioni Ticinesi Renato ed Ermano e a tutti coloro che hanno preso parte all'evento.

Associazione Bridge Lugano

Il club ABL è orgoglioso di annunciare la piena vittoria nella Serie B e conseguente promozione in Serie A della squadra Lugano I nelle competizioni Intercercle 2023, che si sono svolte in settembre. È la prima volta che una squadra ticinese si piazza vincitrice nella massima serie svizzera: complimenti al capitano Carlo Moraglia, con Miria Rückert, Roberto Rosti, Norberto Cherubin, Paolo Uggeri e Andrea Zuccheri.

Domenica 7 maggio Maurilio Morganti ha presentato le attività del club e spiegato in generale la natura del gioco del bridge durante la trasmissione DOMENICA della RSI La1 condotta da Carla Norghauer, con la presenza di molti membri dei club ticinesi. Alla fine della trasmissione si è svolto un bel torneo in sede con ben 19 coppie. Sabato 2 settembre, al Quartiere Maghetti di Lugano, ABL ha partecipato per la seconda volta alla giornata Porte Aperte per le associazioni, organizzata da Ciao Tablet: la giornata è stata interessante, con molti visitatori e numerose persone interessate al gioco del bridge. Venerdì 6 ottobre, un'altra occasione conviviale in sede per una cena con polenta e con i funghi raccolti da Maurilio nei boschi della Leventina, e in seguito un bel torneo con 14 coppie.

>> >>

>>> Continuano gli appuntamenti del giovedì alle 20:15 per il gioco a Squadre. In ottobre i Capitani delle squadre si sono organizzati con le altre squadre ticinesi per realizzare un efficiente allenamento in vista delle competizioni Intercercle di novembre. Gli incontri si svolgono con poche mani (6-18 max) per lasciare spazio a una utile discussione con il CT Caro Moraglia durante la serata.

I nuovi corsi di avvicinamento al bridge e le serate di approfondimento per gli avanzati sono iniziati in settembre. Per iscrizioni e informazioni: roberto.lironi@edu.ti.ch (079 606 67 78). Alla serata introduttiva per principianti si sono presentate più di una ventina di persone interessate: passate le prime lezioni di assestamento, la maggior parte degli iscritti, fra cui alcuni giovani, ha deciso di continuare il percorso introduttivo al gioco e questo fa ben sperare nel futuro del bridge ticinese. Le serate per avanzati sono tenute da Maurilio Morganti con una scadenza mensile e raccolgono in media una decina di partecipanti. Il calendario delle serate di approfondimento è consultabile, insieme agli aggiornamenti e ai risultati dei tornei, sul sito ABL www.bridgelugano.ch.

Bridge Club Magliaso

Dopo la ripresa del gioco a fine agosto, il club ha notato con piacere una sempre buona affluenza di giocatori, sia soci che di altri club, ai tornei sociali, sempre organizzati e diretti dall' arbitro Eugenio Giannotti. Il club ha ritirato con rammarico la squadra Magliaso 1 dalla competizione Intercercle (Lega 3), per mancanza di giocatori: una nuova squadra a livello di Lega 4 sarà preparata per il prossimo anno, per ricominciare a competere con forze nuove. Da novembre i tornei sociali sono spostati all'Hotel Delfino di Lugano, che come lo scorso anno offre una sala calda e luminosa per il periodo invernale.

Notizie e informazioni sempre aggiornate sul sito www.bridgeclubmagliaso.ch.

Bridge Club Mendrisio

Grande successo del primo Torneo INSUBRIA domenica 15 ottobre nella sede del BCMe presso l'accogliente e ampia sala del ristorante La Fortuna in via Borromini 20. Ben 22 squadre con un centinaio di giocatori provenienti dai 4 club ticinesi, dalla Lombardia e dal Piemonte, hanno giocato 30 board con movimento Swiss, diviso nelle fasi Qualificazioni e Finali, queste a loro volta suddivise nei quattro gironi A, B, C e D. Nel girone A ha vinto la squadra COMO BACCHI (Paravicini, Airaghi, Bianchi, Ferrarese). Secondo posto per la squadra lombarda BRIDGE MONZA (Greppi, Resnati, Tersch, Denna). Nel girone B ha vinto BRIDGE VARESE (Binaghi, Uggeri, Vannuzzi, Cervini). Nel girone C ha vinto la squadra ticinese TRECASTELLI (Tölgyes, Pizzotti, Crivelli, Mella). Nel girone D ha vinto un'altra squadra ticinese, LUGANO VI (Macconi, Ciocco, Tajana, Simona). Il premio di consolazione è andato alla squadra ticinese AS DA PIC (Spinetti, Trippel S., Trippel K., Giacomini, Soldati R., Soldati S.). Il torneo è stato perfettamente gestito dagli arbitri internazionali Paolo Benigno e Rosella Gollin, che hanno svolto anche un grande lavoro di organizzazione: a loro un grande ringraziamento dal Comitato B CMe.

Tre squadre BCMe giocano nei tornei Intercercle in novembre: in 1° Lega Mendrisio 1 (capitano F. Savini), in 4° Lega, Mendrisio 2 (capitana S. Cotte Agnoloni) e Mendrisio 3 (capitana E. Krähenbühl).

Il BCMe organizza mercoledì 13 dicembre la tradizionale panetonata per i soci e i partecipanti al torneo sociale. Per maggiori informazioni consultate il sito www.bridgeclubmendrisio.ch

Bridge Club Bellinzona

Dalla ripresa dei tornei ufficiali, il 29 agosto, il club deve purtroppo constatare una scarsa partecipazione di giocatori. Prima della pandemia 10 o più tavoli erano la norma, ma attualmente si raggiungono a fatica i 4 o 5 tavoli: il BCB invita i soci e i simpatizzanti a una più attiva partecipazione, nella accogliente e familiare atmosfera dell'Hotel Cereda.

Martedì 24 ottobre dopo il torneo, sempre all'Hotel Cereda, è prevista la usuale cena sociale del club con sella di capriolo. Le iscrizioni sono come sempre numerose e il BCB prevede un bel successo di convivialità e buona cucina. Il torneo sociale viene diretto dall' arbitro Paolo Benigno con mani predistribuite.

Martedì 19 dicembre è prevista la tradizionale panetonata per scambiarsi gli auguri di buone feste. Per informazioni e contatti: bridgecb@outlook.com. ●

Bidding Box



Alessandro
Calmanovici

BIDDING BOX

Problema | Problème | Problem 1

Team, Game E/W, Dealer South	Points	Experts
♠ 54 S W N E	4♦	20
♥ J3 1♦ 1♠ 2♣* 3♠	P	18
♦ AKQJ962 ?	X	16
♣ K8	5♦	12

* Gameforcing with Clubs.

Questa mano è capitata a Luglio ai National Americani di Chicago. Io ero il compagno di **Jérémie Stöckli**, che con queste carte ha detto X come **Giacomo Percario** – caro amico e membro della nazionale italiana open – e **Nicolas Nikitine**. Il grosso vantaggio è quello di mostrare degli extra senza dover oltrepassare il livello di 3NT, che potrebbe essere l'ultimo contratto realizzabile.

Dopo il conto di Jérémie io, verde contro rosso, a torto o ragione, ho passato con una 2-3-3-5 col ♠Rx e 12 punti. Il morto è sceso con una debolissima 4-3-3-3 ma il dichiarante aveva il vuoto di Quadri, contratto realizzato. Sul contra anche una probabile dichiarazione di 4♥ del partner non sarebbe ideale, perché ora siamo costretti a mostrare le Quadri a livello 5 e il Nord si troverebbe in difficoltà.

Il campione del mondo **Sebastiaan Drijver** preferisce dire passo e con lui anche **Bartłomiej Igła, Irène Saesseli** e **Dmitrij Nikolenkov** che sperano di rivedere il carrello con un 3NT del partner. Tanti esperti invece, come il gio-

Cette donne est survenue en juillet lors des US Nationals à Chicago. En face de moi, **Jérémie Stöckli** a contré avec ce jeu tout comme **Giacomo Percario** – un cher ami et membre de l'équipe nationale italienne open – et **Nicolas Nikitine**. Le grand avantage est que l'on peut montrer des valeurs additionnelles sans dépasser le niveau de 3SA, et cela pourrait être le dernier contrat gagnable.

Après le contre de Jérémie, j'ai passé, vert contre rouge, à tort ou à raison, avec une main 2-3-3-5 avec ♠Rx et 12 points. Le mort a établi un jeu 4-3-3-3 très faible, mais le déclarant était chicane à Carreau et a gagné son contrat. Avec le contre, même une probable enchère de 4♥ par le partenaire ne serait pas idéale, car nous sommes maintenant obligés d'annoncer Carreau au palier de 5, ce qui mettrait Nord en difficulté.

Le champion du monde **Sebastiaan Drijver** préfère passer, et avec lui **Bartłomiej Igła, Irène Saesseli** et **Dmitrij Nikolenkov**, qui espèrent voir le chariot revenir avec 3SA du

Diese Hand kam im Juli bei den US Nationals in Chicago vor. **Jérémie Stöckli** war mein Partner, der wie **Giacomo Percario** – ein lieber Freund und Mitglied der italienischen Nationalmannschaft – und **Nicolas Nikitine** mit diesem Blatt Kontra sagte. Der grosse Vorteil ist, dass man Zusatzwerte zeigen kann, ohne über die Stufe von 3SA hinauszugehen, und das könnte der letzte erfüllbare Kontrakt sein.

Nach Jérémies Kontra habe ich, grün gegen rot, zu Recht oder zu Unrecht, mit einem 2-3-3-5-Blatt mit ♠Kx und 12 Punkten gepasst. Dummy erschien mit einem sehr schwachen 4-3-3-3-Blatt, aber der Alleinspieler hatte eine Karo-Chicane, der Kontrakt wurde erfüllt. Bei Kontra wäre selbst ein wahrscheinliches Gebot von 4♥ durch den Partner nicht ideal, denn jetzt sind wir gezwungen, Karo auf der 5er-Höhe zu zeigen, und Nord wäre in Schwierigkeiten.

Weltmeister **Sebastiaan Drijver** passt lieber, und mit ihm auch **Bartłomiej Igła, Irène Saesseli** und **Dmitrij** >>>

Questo Bidding Box è scritto originariamente in italiano, per questo motivo presentiamo eccezionalmente questa sezione in tre lingue.

Le texte original de cette Bidding Box est rédigé en italien, c'est pourquoi nous publions exceptionnellement cette rubrique en trois langues.

Diese Bidding Box ist ursprünglich auf Italienisch verfasst, weswegen wir die Rubrik ausnahmsweise dreisprachig publizieren.

>>>

vane prodigo italiano **Giovanni Donati**, **Olivier La Spada**, **Nikolas Bausback** e **Fredy Weiss**, decidono di mostrare immediatamente il loro palo chiuso con 4♦ e tengono aperte le ambizioni di slam avendo un utile ♣R nel palo del compagno.

partenaire. En revanche, de nombreux experts, comme le jeune prodige italien **Giovanni Donati**, **Olivier La Spada**, **Nikolas Bausback** et **Fredy Weiss**, décident de montrer immédiatement leur couleur solide avec 4♦ et de garder leurs ambitions de chelem ouvertes, puisqu'ils ont un R♣ utile dans la couleur du partenaire.

Nikolenkov, die hoffen, den Wagen mit 3SA des Partners wiederzusehen. Viele Experten hingegen, wie das junge italienische Wunderkind **Giovanni Donati**, **Olivier La Spada**, **Nikolas Bausback** und **Fredy Weiss**, entscheiden sich, sofort mit 4♦ ihre geschlossene Farbe zu zeigen und ihre Slam-Ambitionen offen zu halten, da sie einen nützlichen ♣K in der Farbe des Partners haben.

Problema | Problème | Problem 2

IMP, Game none, Dealer West	Points	Experts
♠ Q1096543 S W N E	P 20	10
♥ 8 1♣ 1♦ 3♥*	4♣ 15	5
♦ 872 ?	3♠ 13	4
♣ Q3		

* Fit in Clubs and 5 + Hearts.

Mano molto controversa su cui gli esperti si dividono equamente tra le tre dichiarazioni possibili. **Bartłomiej Igła**, così come **François Aubry** e **Urs Stutz** preferiscono passare perché ritengono che i rischi di parlare subito siano superiori ai vantaggi. **Gianluca Bergami**, **Dmitrij Nikolenkov**, **Juan Pont** e **Pierre Collaros** specificano che dopo il loro passo sarebbero pronti a dire 4♠ sul probabile 4♥ avversario, mostrando una mano debolissima ma con Picche lunghe.

Altri invece, tra cui **Jérémie Stöckli** («Se non dico ora al partner di avere 7 Picche, potrei non avere più la chance»), **Sebastiaan Drijver** e **Fredy Weiss**, preferiscono entrare subito a livello 3 e far sapere al partner il prima possibile della lunghezza a Picche.

La coppia **Giovanni Donati-Giacomo Percario**, così come **Andrea Haidorfer**, **Martin Schaaper** e **Irène Saesseli** è d'accordo nel dichiarare immediatamente 4♠, in primis per creare problemi agli avversari, e poi perché 3♠ non darebbe l'idea di una mano con pochi punti e tante Picche e potrebbe indurre un errore di valutazione nel partner.

Donne très controversée: les experts se partagent équitablement entre les trois enchères possibles. **Bartłomiej Igła** ainsi que **François Aubry** et **Urs Stutz** préfèrent passer, car ils estiment que les risques de parler immédiatement l'emportent sur les avantages. **Gianluca Bergami**, **Dmitrij Nikolenkov**, **Juan Pont** et **Pierre Collaros** précisent qu'après leur passe ils seraient prêts à annoncer 4♠ sur les probables 4♥ de l'avversaire, montrant un jeu très faible mais avec des Piques longs.

D'autres, par contre, dont **Jérémie Stöckli** («Si je ne dis pas maintenant au partenaire que j'ai 7 Piques, je n'en aurai peut-être plus l'occasion»), **Sebastiaan Drijver** et **Fredy Weiss**, préfèrent entrer au palier de 3 maintenant et décrire au partenaire le plus tôt possible la longueur à Pique.

La paire **Giovanni Donati-Giacomo Percario** ainsi qu'**Andrea Haidorfer**, **Martin Schaaper** et **Irène Saesseli** déclarent 4♠ immédiatement, d'une part pour poser des problèmes aux adversaires, et de l'autre parce que 3♠ ne suggérerait pas un jeu avec peu de

Äusserst umstrittenes Blatt, bei dem sich die Experten gleichmässig auf die drei möglichen Gebote verteilen. **Bartłomiej Igła** sowie **François Aubry** und **Urs Stutz** ziehen ein Pass vor, weil sie glauben, dass die Risiken eines so-fortigen Gebots die Vorteile überwiegen. **Gianluca Bergami**, **Dmitrij Nikolenkov**, **Juan Pont** und **Pierre Collaros** erwähnen, dass sie nach ihrem Pass bereit wären, 4♠ auf die wahrscheinlichen 4♥ des Gegners zu bieten, wobei sie ein sehr schwaches Blatt mit langen Pik zeigen.

Andere hingegen, darunter **Jérémie Stöckli** («Wenn ich dem Partner nicht jetzt sage, dass ich 7 Pik habe, kriege ich vielleicht keine zweite Chance»), **Sebastiaan Drijver** und **Fredy Weiss**, ziehen es vor, jetzt auf 3er-Höhe einzugreifen und den Partner so schnell wie möglich über die Länge der Pik zu informieren.

Das Paar **Giovanni Donati-Giacomo Percario** sowie **Andrea Haidorfer**, **Martin Schaaper** und **Irène Saesseli** sind sich darüber einig, sofort 4♠ zu bieten, zunächst, um den Gegnern Probleme zu stellen, und dann, weil 3♠

Non credo esista una risposta sicuramente corretta, ma questo fa parte del bello del bridge :)

points et beaucoup de Piques et pourrait induire le partenaire en erreur.

nicht den Eindruck von schwachem Blatt mit Pik-Länge geben würde und den Partner irreführen könnte.

Je ne pense pas qu'il y ait une réponse irréfutable, mais cela fait partie de la beauté du bridge :)

Ich glaube nicht, dass es eine wirklich richtige Antwort gibt, aber das ist ein Teil der Schönheit von Bridge :)

Problema | Problème | Problem 3

Team, Game E/W, Dealer West					Points	Experts
♠ AJ1054	S	W	N	E	4♦	20
♥ 97543		1NT	X*	3NT	4♥	16
♦ 3			?		P	13
♣ 63					4♣	11

* 5 + minor, 4 + major.

Questa è l'unica mano in cui la grande maggioranza degli esperti concorda: davanti a un 3NT in zona contro prima che ha buone chance di riuscita, preferiscono prendersi l'assicurazione e difendere.

C'è chi dice 4♦ e chi 4♥ con significato di scegli un nobile e passa/correggi. Personalmente preferisco 4♦ perchè come **Jérémie Stöckli** mi ha suggerito, nel caso il compagno dovesse passare, gli avversari in zona contro prima sarebbero costretti a contrare, così ora potremo comodamente riportare a 4♥. Dicendo invece 4♥ c'è sempre il rischio che in mancanza di accordi a livello 4 il compagno non corregga a 4♠.

Sono solo in due gli esperti che passano, **François Aubry** e **Fredy Weiss**, e io al tavolo ho passato a mia volta, pensando che il compagno attaccherà probabilmente nel suo nobile in quanto Est non ha detto contro ma 3NT direttamente, negando dunque quarte nobili e mostrano dei fermi nei minori. Tale scelta si è purtroppo rivelata un disastro, in quanto gli avversari ci hanno fatto 3NT e noi avremmo realizzato 4♠X. Il compagno aveva ♠87xx ♥RFx ♦AD10xxx ♣ -.

C'est la seule donne sur laquelle la grande majorité des experts tombe d'accord: contre 3SA vulnérables ayant de bonnes chances de succès, ils préfèrent, non vulnérables, prendre une assurance et défendre.

Il y en a qui disent 4♦ et d'autres qui disent 4♥, c'est-à-dire choix de majeure et passer/rectifier. Personnellement, je préfère 4♦ car, comme le suggère **Jérémie Stöckli**, si le partenaire passe, les adversaires, rouge contre vert, seraient obligés de contrer; ce qui nous permettrait de revenir confortablement à 4♥. Par contre, si on dit 4♥, il y a toujours le risque qu'en l'absence d'accord au palier de 4 le partenaire ne corrige pas à 4♠.

Il n'y a que deux experts qui passent, **François Aubry** et **Fredy Weiss**. À la table, j'ai passé également, admettant que le partenaire entamerait probablement de sa majeure, Est n'ayant pas contré mais dit 3SA directement, déniant ainsi une majeure quatrième et montrant des arrêts dans les mineures. En l'occurrence, cela s'est malheureusement avéré désastreux, car les adversaires ont fait 3SA et nous aurions gagné 4♠X. Le partenaire avait ♠87xx ♥RVx ♦AD10xxx ♣ -.

Dies ist die einzige Hand, bei der sich die grosse Mehrheit der Experten einigt: Konfrontiert mit aussichtsreichen 3SA in Gefahr des Gegners ziehen sie die Versicherung mit einer ungefährlichen Verteidigung vor.

Einige bieten 4♦ und andere 4♥ mit der Bedeutung «wähle eine Oberfarbe» und «zum Passen/Korrigieren».

Personlich gefällt mir 4♦ am besten, denn, wie **Jérémie Stöckli** mir vorschlug, sollte der Partner passen, werden die Gegner rot gegen grün zwangsläufig kontrieren, sodass wir jetzt bequem auf 4♥ zurückgreifen können. Sagt man hingegen 4♥, besteht immer das Risiko, dass der Partner mangels Absprache auf 4er-Höhe nicht auf 4♠ verbessert.

Nur zwei Experten passen, **François Aubry** und **Fredy Weiss**. Ich habe am Tisch gepasst, in der Annahme, der Partner würde seine Oberfarbe ausspielen, da Ost nicht Kontra, sondern direkt 3SA geboten hat, wobei er eine 4er-Oberfarbe verneint und Stopper in den Unterfarben gezeigt hat. Dies erwies sich leider als eine Katastrophe, da die Gegner 3SA erfüllten und wir 4♠X hätten gewinnen können. Der Partner hatte ♠87xx ♥KBx ♦AD10xxx ♣ -.

>>>

IMP, Game none, Dealer South					Points	Experts
♠ J10863	S	W	N	E	P	20
♥ -	P	2♥*	P	P	4♣	14
♦ KJ95	X	P	2NT**	3♥	3♠	14
♣ A1094	?					1

* Weak with 6 cards. – ** Bid your minor.

Ho giocato questa mano al torneo a coppie Città di Cagliari, mia città natale, insieme a **Giovanni Donati**. Gran parte degli esperti avrebbe passato, lasciando al compagno la scelta di competere o meno in base alla qualità delle sue Cuori. **Dmitrij Nikolenkov** dice: «Ho praticamente già descritto la mia mano», e **Nikolas Bausback**: «Magari il partner vuole contrare 3♥.» Sono quattro gli esperti che si spingono fino al livello di 4♣, tra cui **Martin Schaaper**: «Nonostante 4 o 5 Cuori, il partner non ha voluto difendere a 2♥X, è probabile che siano brutte e con la corta a Picche, 4♣ sarà un contratto fattibile», e **Urs Stutz**: «Vorrei licitare 5♣.» **Giovanni Donati** è stato l'unico esperto a dichiarare 3♠, che a suo parere in questa sequenza deve mostrare 5 Picche e quasi sicuramente la 4-4 minore.

J'ai joué cette donne avec **Giovanni Donati** au tournoi par paires Città di Cagliari (ma ville natale). La plupart des experts auraient passé, laissant le partenaire choisir d'encherir ou non en fonction de la qualité de ses Cœurs. **Dmitrij Nikolenkov** déclare: «J'ai pratiquement déjà décrit mon jeu», et **Nikolas Bausback**: «Peut-être que le partenaire veut contrer 3♥.» Il y a quatre experts qui vont jusqu'à 4♣, dont **Martin Schaaper**: «Malgré ses 4 ou 5 Cœurs, le partenaire n'a pas voulu défendre à 2♥X, ils risquent d'être vilains, et avec une courte à Pique, 4♣ sera un contrat réalisable», et **Urs Stutz**: «J'encherirais 5♣.» **Giovanni Donati** a été le seul expert à encherir 3♠, ce qui, à son avis, dans cette séquence, doit montrer 5 Piques et presque certainement 4-4 en mineures.

Ich habe diese Hand beim Paarturnier Città di Cagliari (meine Heimatstadt) mit **Giovanni Donati** gespielt. Ein Grossteil der Experten hätte gepasst und dem Partner die Entscheidung überlassen, ob er aufgrund der Qualität seiner Cœur weiterbieten will oder nicht. **Dmitrij Nikolenkov** meint: «Ich habe mein Blatt praktisch schon beschrieben», und **Nikolas Bausback**: «Vielleicht will der Partner 3♥ kontrieren.» Es gibt vier Experten, die bis zu 4♣ gehen, darunter **Martin Schaaper**: «Trotz 4 oder 5 Herz wollte der Partner nicht gegen 2♥X antreten, die Herz sind wahrscheinlich hässlich, und mit der Pik-Kürze wird 4♣ ein machbarer Kontrakt sein», und **Urs Stutz**: «Ich würde gerne 5♣ bieten.» **Giovanni Donati** war der einzige Experte, der 3♠ bot, was seiner Meinung nach in dieser Sequenz 5 Pik und mit ziemlicher Sicherheit 4-4 in den Unterfarben zeigen muss.

Problema | Problème | Problem 5

Team, Game N/S, Dealer West					Points	Experts
♠ AJ832	S	W	N	E	P	20
♥ 8		1NT*	X**	4♥	4♠	17
♦ J72	?				3♠	17
♣ 7654						5

* 10-13 points. – ** 15 + points.

Per concludere, un'altra mano molto controversa, con tre licite possibili: pass, contra o 4♠.

Sono in sei a decidere per un conservativo passo, tra cui **Irène Saesseli**: «Allettante ma troppo rischioso dire 4♠», o **Jörg Zinsli**: «Se il partner è più forte

Pour terminer, une autre donne très controversée, avec trois enchères possibles : passe, contre ou 4♠.

Six décident en faveur d'un passe conservateur, dont **Irène Saesseli**: «Tentant mais trop risqué de dire 4♠», ou **Jörg Zinsli**: «Si le partenaire est plus

Zum Schluss noch ein sehr umstrittenes Blatt mit drei möglichen Geboten: Pass, Kontra oder 4♠.

Sechs entscheiden sich für ein konservatives Pass, darunter **Irène Saesseli**: «Verlockend, es ist aber zu riskant, 4♠ zu sagen», oder **Jörg Zinsli**: «Wenn der

di quanto promesso, può riparlare.» A metà strada troviamo invece i contranti, tra cui **Bartłomiej Igła**: «Dovrebbe essere takeout?» e **Juan Pont**: «Se il partner ha 4 Picche giocheremo noi un contratto realizzabile con 9 atout, altrimenti passerà.» Infine c'è chi sceglie direttamente di puntare tutto sul 4♠, come **Jérémie Stöckli**: «Molto probabilmente abbiamo un fit e non voglio perdere una manche in zona», oppure **Nicolas Nikitine**: «Troppo per passare, il bridge è un gioco per dichiaranti, esiste anche il rischio di un board dove si fanno entrambe le manche», e **Pierre Collaros**: «Non abbiamo altra scelta.»

Non so dirvi quale sia la risposta giusta, ma so che al tavolo la nazionale italiana U26 ha perso 11 imps in quanto Sud ha passato e il compagno aveva ♠Q9xx ♥Axxx ♦AKQx ♣x.

fort que promis, il peut reparler.» À mi-chemin, nous trouvons les contreurs, dont **Bartłomiej Igła**: «Devrrait être négatif?» et **Juan Pont**: «Si le partenaire a 4 Piques, nous jouerons un contrat réalisable avec 9 atouts, sinon il passera.» Enfin, il y a ceux qui choisissent directement de tout miser sur 4♠, comme **Jérémie Stöckli**: «Nous avons très probablement un fit et je ne veux pas empêcher une manche vulnérable», ou **Nicolas Nikitine**: «Trop pour passer; bridge is a bidders' game, il y a aussi le risque d'une donne où les deux manches gagnent», et **Pierre Collaros**: «Nous n'avons pas d'autre choix.»

Je ne peux pas vous dire quelle est la bonne réponse, mais je sais qu'à la table, l'Italie U26 a perdu 11 IMP, car Sud a passé et son partenaire avait ♠D9xx ♥Axxx ♦ARDx ♣x.

Partner stärker ist als versprochen, kann er noch einmal bieten.» Auf halbem Weg finden wir die Kontrierenden, darunter **Bartłomiej Igła**: «Soll es informativ sein?» und **Juan Pont**: «Wenn der Partner 4 Pik hat, werden wir einen machbaren Kontrakt mit 9 Atouts spielen, ansonsten wird er passen.» Schliesslich gibt es diejenigen, die direkt alles auf 4♠ setzen, wie **Jérémie Stöckli**: «Höchstwahrscheinlich haben wir einen Fit und ich möchte keine Manche in Gefahr auslassen», oder **Nicolas Nikitine**: «Zu viel, um zu passen, bridge is a bidders' game, es gibt auch das Risiko, dass beide Manchen gewinnen», und **Pierre Collaros**: «Wir haben keine andere Wahl.»

Ich kann Ihnen nicht sagen, welche Antwort die richtige ist, aber ich weiß, dass Italiens U26 am Tisch 11 IMP verlor, als Süd passte und der Partner ♠D9xx ♥Axxx ♦AKDx ♣x hatte.

Meilleurs résultats

Beste Resultate

95	Massimo Trofino
91	Urs Hensler
90	Georges Hortobagyi
87	Erna Stadelmann
84	Bruno Sautier
80	Marianne Reis
80	Peter Zuber
80	Jürg Melii
80	Riet Krause
79	Betsie Grob
79	Hanspeter Grob
78	Daniela Ramelli
77	Liselotte Sohler
77	Janine Lugon
73	Barbara Munz

Meilleurs résultats cumulés

Beste kumulierte Resultate

191	Urs Hensler
185	Massimo Trofino
174	Georges Hortobagyi
169	Bruno Sautier
166	Riet Krause
163	Daniela Ramelli
162	Hanspeter Grob

Experts – Experten	1	2	3	4	5
Jérémie Stöckli	X	3♠	4♦	P	4♠
Gianluca Bergami	X	P	4♦	P	X
Bartłomiej Igła	P	P	4♦	P	X
Juan Pont	4♦	P	4♥	P	X
Sebastiaan Drijver	P	3♠	4♥	P	X
François Aubry	4♦	P	P	4♣	P
Irène Saesseli	P	4♠	4♥	P	P
Nikolas Bausback	4♦	P	4♦	P	X
Nicolas Nikitine	X	P	4♦	P	4♠
Martin Schaaper	4♦	4♠	4♦	4♣	4♠
Fredy Weiss	4♦	3♠	P	4♣	P
Olivier La Spada	4♦	3♠	4♦	P	X
Jörg Zinsli	4♦	P	4♥	P	P
Andrea Haidorfer	P	4♠	4♦	P	P
Dmitrij Nikolenkov	P	P	4♦	P	X
Giovanni Donati	4♦	4♠	4♦	3♠	X
Urs Stutz	P	P	4♥	4♣	P
Giacomo Percario	X	4♠	4♦	P	4♠
Pierre Collaros	5♦	P	4♣	4♣	4♠

New Problems

Bidding Box 3 – Season 2023/2024

Responsible: Jérémie Stöckli

1. Team, Game none, Dealer South

♠ AKJ5	S	W	N	E
♥ -	1♦	P	2♣	2♥
♦ AJ96543	?			
♣ 107				

2. Team, Game all, Dealer East

♠ 72	S	W	N	E
♥ AJ82				P
♦ AKQ4	1♦	P	2♣	P
♣ A84	?			

3. Pairs, Game none, Dealer South

♠ J643	S	W	N	E
♥ -	?			
♦ K				
♣ AKQJ8532				

4. Team, Game all, Dealer North

♠ KJ96	S	W	N	E
♥ 105			1♠	2♣
♦ AJ8743	?			
♣ Q				

5. Team, Game E/W, Dealer North

♠ A1043	S	W	N	E
♥ 43		1♣	1♥	
♦ K42	1♠	2♥	X*	P
♣ A875	?			

* 3 ♠.

Réponses jusqu'au 14 janvier 2024 à – Antworten bis 14. Januar 2024 an
fsb-zh@bluewin.ch ou sur /oder auf <https://fsbridge.ch/bidding-box/>

Regole • Règles • Regeln

Maurilio Morganti

**Spiegazione sbagliata
o licita sbagliata)**

È scontato e quindi una condizione che quando una coppia si siede al tavolo di bridge i due giocatori giochino lo stesso sistema, ossia che entrambi posseggano i medesimi reciproci accordi indipendentemente dal fatto che presentino o meno una carta delle convenzioni. Ne deriva che il significato concordato di una licita o di una giocata non dovrà variare a seconda del membro della coppia dal quale è effettuato. Ogni coppia ha però la facoltà di inserire nel proprio sistema degli accordi speciali. Ogni licita con un significato artificiale e/o

**Explication erronée
ou enchère erronée**

Lorsqu'une paire s'assoit à la table de bridge, les deux joueurs doivent jouer le même système, c'est-à-dire qu'ils ont une entente, qu'ils présentent ou non une carte de convention. Il s'ensuit que la signification convenue d'une enchère ou d'un jeu ne doit pas varier en fonction du joueur de la paire qui en est à l'origine. Chaque paire a cependant le droit d'inclure des agréments spéciaux dans son propre système. Chaque enchère avec un sens artificiel et/ou conventionnel constitue un tel agrément spécial. Il s'agit des enchères dont la signification

**Falsche Erklärung
oder falsche Ansage**

Wenn sich ein Paar an den Bridgetisch setzt, müssen beide Spieler das gleiche System spielen, d. h. sie haben untereinander Absprachen, unabhängig davon, ob sie eine Konventionskarte vorlegen oder nicht. Daraus folgt, dass die vereinbarte Bedeutung eines Gebots oder Spiels nicht je nachdem variieren darf, welcher Spieler des Paares es abgegeben hat. Jedes Paar hat jedoch das Recht, besondere Abmachungen in sein eigenes System aufzunehmen. Jedes Gebot mit einer künstlichen und/oder konventionellen Bedeutung stellt

convenzionale costituisce uno speciale accordo di coppia. Si tratta delle licite il cui significato è diverso da quello che la denominazione esplicitamente o implicitamente sottintende. Di regola, ogni accordo speciale e/o convenzionale deve essere allertato dal compagno del giocatore la cui azione sia passibile di spiegazione di guisa che gli avversari – se lo desiderano e espressamente lo richiedono – possano ottenere le dovute e complete spiegazioni.

La politica di alert della FSB

• Cosa si deve allertare

- Tutte le licite fondate su accordi speciali e/o convenzionali fino al livello di 3 SA.
- I passi che promettono più punti del normale o che promettono o negano un certo numero di carte o determinati onori in un colore.
- I cambiamenti di colore a salto non forzanti in intervento o in risposta all'apertura come pure i cambiamenti di colore non forzanti effettuati da un giocatore che non è ancora passato.
- I surcontro e pass convenzionali.

• Cosa non si deve allertare

- Tutti i contro.
- Tutte le licite a senza atout che suggeriscono una mano bilanciata, semi-bilanciata o invitano a giocare questo contratto.
- Tutte le licite a livello 4, salvo le licite convenzionali al primo giro licitativo (ad es. Splinter, Namyats).
- Le aperture di 1♣ salvo il Fiori forte o con una sola carta.
- La 2♣ Stayman classica sull'apertura di 1 SA forte.
- La 3♣ Stayman compresa la Stayman-Puppet (si allertano le risposte).
- Il 3. e 4. colore forzante.

L'omissione dell'alert dovuto oppure un alert ingiustificato devono essere trattati come una informazione non autorizzata e costituiscono la fattispecie della «spiegazione sbagliata».

Spiegazione delle licite

Durante la licitazione e prima del passo finale, qualunque giocatore può richiedere – al proprio turno di licitare – una

est différente de ce que la dénomination implique explicitement ou implicitement. En règle générale, tout agrément spécial et/ou conventionnel doit être alerté par le partenaire du joueur dont l'action est susceptible d'être expliquée, afin que les adversaires – s'ils le souhaitent et le demandent expressément – puissent obtenir une explication complète et en bonne et due forme.

La politique d'alerte de la FSB

• Ce qu'il faut alerter

- Toute enchère reposant sur un agrément spécial et/ou conventionnel jusqu'au palier de 3SA.
- Un passe promettant plus de points que de coutume ou bien promettant/déniant un certain nombre de cartes ou d'honneurs dans une couleur.
- Les changements de couleur à saut non forcing en intervention ou en réponse à une ouverture de même que les changements de couleur non forcing effectués par un joueur n'ayant pas passé au préalable.
- Les passes et surcontres conventionnels.

• Ce qui ne s'alerte pas

- Tous les contres.
 - Toute enchère à SA suggérant une distribution régulière ou semi-régulière ou invitant à jouer ce contrat.
 - Toute enchère au palier de 4, hormis les enchères conventionnelles au premier tour d'enchères (p. ex. Splinter, Namyats).
 - Les ouvertures de 1♣, sauf le Trèfle fort et les ouvertures pouvant se faire avec un seul Trèfle.
 - Le 2♣ Stayman classique sur l'ouverture de 1SA fort.
 - Le 3♣ Stayman, y compris le Puppet (les réponses sont à alerter).
 - Les 3^e et 4^e couleurs forcing.
- L'omission d'une alerte ou une alerte injustifiée doivent être traitées comme des informations non autorisées et constituent des cas d'explication erronée.

Explications d'enchères

Pendant les enchères et avant le passe final, tout joueur peut – à son tour d'en-

eine spezielle Vereinbarung dar. Dazu gehören Gebote, deren Bedeutung sich von derjenigen der expliziten oder impliziten Spielmöglichkeit unterscheidet. In der Regel muss jede besondere und/oder konventionelle Abmachung vom Partner des Spielers, dessen Aktion erklärt werden kann, alertiert werden, damit die Gegner – wenn sie dies wünschen und ausdrücklich verlangen – eine vollständige und ordnungsgemäße Erklärung erhalten können.

Die Alert-Politik der FSB

• Was zu alertieren ist

- Jede Ansage, die auf einer speziellen oder künstlichen Vereinbarung beruht und dies bis auf der Höhe von 3SA.
- Ein Pass, das mehr Punkte als üblich beschreibt oder eine bestimmte Anzahl Karten bzw. Figuren in einer Farbe verspricht oder verneint.
- Passbare Farbwechsel mit Sprung in der Intervention oder als Antwort auf eine Eröffnung sowie passbare Farbwechsel von einer bisher ungepassten Hand.
- Künstliche Rekontras und Pass.

• Was nicht zu alertieren ist

- Alle Kontras.
 - Alle SA-Gebote, die eine regelmässige oder semi-regelmässige Verteilung andeuten oder die dazu einladen, diesen Kontrakt zu spielen.
 - Alle Gebote ab 4er-Höhe, mit Ausnahme von künstlichen Ansagen in der ersten Bietrunde (z.B. Splinter, Namyats).
 - Die 1♣-Eröffnungen, ausser starke Treff und Eröffnungen, die mit Single-Treff erfolgen können.
 - Das klassische 2♣-Stayman auf eine starke 1SA-Eröffnung.
 - Ein 3♣-Staymangebot inkl. Puppet (die Antworten darauf sind alertpflichtig).
 - 3. Und 4. Farbe Forcing.
- Das Unterlassen oder ungerechtfertigte Verwenden des Alerts muss als unerlaubte Information behandelt werden und stellt einen Fall von falscher Erklärung dar.

>>>

>>> spiegazione delle precedenti licite avversarie attenendosi alla corretta procedura. Attenzione però a quanto segue:

- Un giocatore non può porre una domanda all'unico fine di procurare un vantaggio al compagno.
- Un giocatore non può porre una domanda se il suo unico fine sia di provocare una risposta sbagliata da un avversario.
- Nessuna rettifica o risarcimento sono dovuti ad un giocatore che agisca sulla base di una propria incomprensione.
- Un giocatore non può consultare la propria carta delle convenzioni e le eventuali note durante il periodo della licitazione e quello di gioco.

Dopo il passo finale e durante l'intero periodo di gioco, qualsiasi difensore può richiedere una spiegazione della licita avversaria ma solamente al suo turno di gioco. Parimenti – al suo turno di gioco o dal morto – il dichiarante può richiedere una spiegazione della licita di un difensore o degli accordi nel gioco della carta.

Spiegazione sbagliata

Ricordato che l'omissione dell'alert tempestivamente dovuto costituisce la fattispecie della «spiegazione sbagliata», quali sono le sue conseguenze? Quando gli accordi di coppia sono diversi dalla spiegazione fornita si configura un'infrazione del Codice. Tale conoscenza costituisce una informazione non autorizzata (vedi *Bulletin* No. 924) sicchè il giocatore deve attentamente evitare di trarne vantaggio, pena l'attribuzione di un punteggio arbitrale. Un giocatore il cui compagno ha fornito una spiegazione sbagliata non può correggere l'errore durante il periodo licitativo, né può indicare in qualunque modo che sia stato commesso un errore. Se un giocatore si accorge del proprio errore e se poi diventa un difensore, deve chiamare l'arbitro solamente alla fine del gioco e correggere la spiegazione; se diventa dichiarante o morto egli deve – dopo il passo finale – chiamare l'arbitro e fornire la spiegazione corretta.

cherir – demander une explication des enchères adverses précédentes suivant la procédure correcte. Attention toutefois à ce qui suit:

- Un joueur ne peut pas poser de question dans le seul but de procurer un avantage à son partenaire.
- Un joueur ne peut pas poser de question si son seul but est de provoquer une réponse erronée de la part d'un adversaire.
- Aucune rectification ou compensation n'est due à un joueur qui agit sur la base de sa propre incompréhension.
- Un joueur ne peut pas consulter sa carte de conventions ou son système pendant la phase des enchères ou celle du jeu.

Après le passe final et pendant toute la durée du jeu, tout défenseur peut demander une explication d'une enchère adverse, mais seulement à son tour de jouer. De même, à son tour ou lorsqu'il est au mort, le déclarant peut demander une explication de l'enchère d'un défenseur ou des agréments dans le jeu de la carte.

Explication erronée

L'omission d'alerte correspondant à une explication erronée, quelles en sont les conséquences?

Lorsque l'agrément d'une paire diffère de l'explication donnée, il y a infraction au Code. Une telle information est non autorisée (voir *Bulletin* n° 924) et le joueur doit donc éviter d'en tirer profit, sous peine de se voir attribuer une marque ajustée. Un joueur dont le partenaire a donné une explication erronée ne peut pas corriger l'erreur pendant la période d'enchères, ni indiquer de quelque manière que ce soit qu'une erreur a été commise. Si un joueur se rend compte de son erreur et qu'il devient flanc par la suite, il doit appeler l'arbitre à la fin du jeu et corriger l'explication; s'il devient déclarant ou mort, il doit – après le passe final – appeler l'arbitre et fournir l'explication correcte.

Erklärungen von Ansagen

Während der Lizitation und vor dem letzten Pass kann jeder Spieler, der an der Reihe ist, eine Erklärung der vorherigen gegnerischen Gebote verlangen, vorausgesetzt, er hält sich an die korrekte Vorgehensweise. Zu beachten ist jedoch Folgendes:

- Ein Spieler darf keine Frage stellen die nur zum Zweck hat, seinem Partner einen Vorteil zu verschaffen.
- Ein Spieler darf keine Frage stellen die nur zum Zweck hat, eine falsche Antwort eines Gegners zu provozieren.
- Einem Spieler, der aufgrund eigener Fehldeutung handelt, wird keine Berichtigung oder Entschädigung geschuldet.
- Ein Spieler darf während der Lizitations- oder der Spielphase nicht auf seine Konventionskarte oder sein System schauen.

Nach dem letzten Pass und während des ganzen Spiels hat jeder Gegenspieler die Möglichkeit, eine Erklärung zu einer gegnerischen Ansage oder gegnerischen Spielvereinbarungen zu verlangen, dies allerdings nur, wenn er an der Reihe ist.

Falsche Erklärung

Was folgt daraus, dass das Auslassen eines Alerts einer falschen Erklärung entspricht? Wenn eine Abmachung eines Paares von der abgegebenen Erklärung abweicht, stellt dies einen Verstoss gegen die Regeln dar. Solch eine Information ist unerlaubt (siehe *Bulletin* n° 924) und der Spieler darf diese nicht ausnutzen, sonst riskiert er, dass der Turnierleiter ein berichtigtes Ergebnis zuteilt. Ein Spieler, dessen Partner eine fehlerhafte Erklärung abgegeben hat, darf den Fehler während der Lizitphase nicht korrigieren und auch nicht auf irgendeine Art darauf hinweisen, dass ein Fehler vorgekommen ist. Bemerkt ein Spieler seinen eigenen Fehler und wird er danach zum Gegenspieler, muss er den Turnierleiter am Ende des Spiels rufen und seine falsche Erklärung korrigieren; wird er zum Alleinspie-

Licita sbagliata

Gli errori fanno parte del gioco. Quando gli accordi di coppia sono stati correttamente spiegati, la licita sbagliata non costituisce – contrariamente a quanto spesso credono anche giocatori navigati – una infrazione. La spiegazione non deve essere corretta – né subito né in seguito – e il risultato rimane a prescindere dal danneggiamento.

Enchère erronée

Les erreurs font partie du jeu. Lorsque les agréments de la paire ont été correctement expliqués, une erreur d'encheré ne constitue pas d'infraction – contrairement à ce que croient même des joueurs chevronnés. L'explication ne doit pas être corrigée – ni immédiatement ni ultérieurement – et le résultat reste inchangé, quel que soit le dommage.

ler oder Dummy, muss er – nach dem letzten Pass – den Turnierleiter rufen und die richtige Erklärung abgeben.

Falsche Ansage

Fehler gehören zum Spiel. Wenn die Abmachungen des Paars richtig erklärt worden sind, stellt ein Lizifehler keinen Verstoss gegen die Regel dar – im Gegensatz zu dem, was selbst arrivierte Spieler glauben. Die Erklärung muss nicht korrigiert werden, weder sofort noch später, und das Ergebnis bleibt bestehen, wie hoch auch immer der Schaden ausfällt.

Un classico esempio • Un exemple classique • Ein klassisches Beispiel

	<p>♠ AK104 ♥ AJ ♦ J83 ♣ 8764</p>	
<p>♠ 63 ♥ 95 ♦ 42 ♣ AKQ9532</p>		<p>♠ 982 ♥ 106 ♦ K9765 ♣ 10</p>
	<p>♠ QJ75 ♥ KQ743 ♦ AQ10 ♣ J</p>	

S	W	N	E
1♥	3♣ alert ¹	X ²	P
3 SA Fine			

Mazziere Sud. E/O vulnerabili.

Attacco: K di ♣.

- Spiegazione di Est: bicolore ♠/♦.
- Forza.

Risultato: 3 SA – 3

Ipotesi 1: La spiegazione è sbagliata. Secondo la carta delle convenzioni giocano Michael's (surlicita = ♠ + minore, perciò 3♣ naturale). Si assegnerà un punteggio arbitrario.

Ipotesi 2: La spiegazione è giusta. Giocano Michael's precisate (surlicita = ♠/♣ e 3♣ = ♠/♦). Risultato mantenuto.

Ipotesi 3: Non hanno la carta delle convenzioni. Di regola si considera la spiegazione più penalizzante per la coppia colpevole. Si assegnerà un punteggio arbitrario come nella ipotesi 1.

Sud donneur. E/O vulnérables.

Entame: R♣.

- Explication d'Est: bicolore ♠/♦.

2. Force.

Résultat: 3 SA – 3

1^{re} hypothèse: L'explication est erronée. Selon la feuille de conventions cuebid = ♠ + mineure, donc 3♣ naturel. La marque est ajustée.

2^e hypothèse: L'explication est correcte. Ils jouent le Michael's précisé (cue-bid = ♠/♣ et 3♣ = ♠/♦). Le résultat est maintenu.

3^e hypothèse: Ils n'ont pas de feuille de conventions. En principe, on retient le cas le plus défavorable pour la paire fautive. La marque est ajustée comme dans le premier cas.

Teiler Süd. O/W in Gefahr.

Ausspiel: K♣.

- Osts Erklärung: Zweifärber ♠/♦.

2. Stärke.

Résultat: 3 SA – 3

1. Annahme: Die Erklärung ist falsch. Laut Konventionskarte ist Cue-Bid = ♠ + Unterfarbe, also 3♣ natürlich. Das Ergebnis wird rektifiziert.

2. Annahme: Die Erklärung ist korrekt. Sie spielen Michael's präzisiert (Cue-Bid = ♠/♣ und 3♣ = ♠/♦). Das Ergebnis steht.

3. Annahme: Sie haben keine Konventionskarte. In der Regel geht man von der maximalen Bestrafung des schuldigen Paares aus. Das Ergebnis wird wie im 1. Fall rektifiziert.

Raisonnons ensemble

Überlegen wir gemeinsam

Pierre Saporta

Vous jouez en match par quatre. Sud donneur, personne vulnérable. Vous possédez la main suivante, en Nord (voir fig. 1 et 2).

À ce stade, appelez-vous la manche à sans-atout ou vous contentez-vous d'une proposition à 2SA?

Mon avis est le suivant: sans couleur 5^e ni cartes intermédiaires, n'imposez pas la manche avec seulement 9 points d'honneur. Soyez tranquille: si votre partenaire n'est pas «au ras des pâquerettes», il appellera 3SA sans se poser de question. C'est du reste ce qu'il fait sur cette donne (voir fig. 3). Sud joue donc 3SA sur l'entame du 4 de Pique.

Quelle est votre analyse de la situation?

Le contrat est en grand danger après cette entame. Vous comptez seulement cinq levées de tête (deux Piques, deux Carreaux et un Trèfle) et vous n'avez le droit de lâcher la main qu'une seule fois.

Où devez-vous trouver les quatre levées manquantes?

La couleur la plus longue est Carreau, mais il est totalement exclu de chercher à y affranchir une levée en profitant d'un partage 3-2, car la défense rejouerait Pique et disposerait toujours de l'As de Cœur comme reprise.

Il faut donc trouver quatre levées à Cœur et à Trèfle.

Que devez-vous espérer?

Pour faire trois Cœurs, il faut espérer l'As en Est et la couleur 3-3. À Trèfle, il faut réussir l'impasse. Au total, moins de 10 % de chances de gain.

Quelle carte passez-vous du mort à la première levée?

Comme il va falloir jouer du mort à trois reprises, le Valet de Pique doit impérativement faire la levée (ce qui diminue encore la chance totale de gain). Est fournit le 7, ce

♠ AJ
♥ 7643
♦ A852
♣ 873

Fig. 1

Sie spielen ein Teammatch. Süd ist Teiler, niemand in Gefahr. Sie halten auf Nord folgende Hand (siehe Fig. 1 und 2).

Was machen Sie jetzt, sagen Sie die SA-Manche an oder begnügen Sie sich mit einem Vorschlag von 2SA?

Meine Meinung ist die folgende: ohne 5er-Farbe noch Mittelkarten sollten Sie mit nur 9 Honneurpunkten die Manche nicht erzwingen. Seien Sie ganz ruhig, Ihr Partner ist gross genug, die Manche anzusagen. Und das tut er bei dieser Hand auch (siehe Fig. 3). Süd spielt also 3SA, das Ausspiel ist die Pik-4.

S	W	N	E
1SA	P	2♣	P
2♦	P	?	

Fig. 2

Wie sieht Ihre Analyse der Situation aus?

Der Kontrakt ist nach diesem Ausspiel in grosser Gefahr. Sie haben nur fünf Toppstiche (zwei Pik, zwei Karo und ein Treff) und dürfen die Hand nur einmal abgeben.

♠ AJ
♥ 7643
♦ A852
♣ 873
♠ K3
♥ KQ5
♦ K763
♣ AQ52

Fig. 3

Wie müssen Sie die fehlenden vier Stiche herausspielen?

Die längste Farbe ist Karo, es ist aber völlig ausgeschlossen, hier einen Stich hochzuspielen, indem man von der 3-2-Verteilung profitiert, da die Verteidigung Pik zurückspielt und immer noch Herz-Ass als Einstich besitzt.

Man muss also vier Stiche in Herz und in Treff finden.

Worauf hoffen Sie?

Um drei Herz zu machen, muss das Ass bei Ost und die Farbe 3-3 verteilt sein. In Treff muss der Impass gelingen. Das sind insgesamt weniger als 10 % Erfolgsschancen.

Welche Karte legen Sie beim ersten Stich im Dummy?

Da man drei Mal vom Dummy spielen muss, muss der Pik-Bube unbedingt den Stich machen (ansonsten würden die

qui permet de penser qu'il possède quatre cartes dans la couleur. Vous jouez Cœur pour le Roi qui fait la levée.

Que rejouez-vous?

Il semble naturel de monter au mort à Carreau pour poursuivre à Cœur, mais il n'est pas interdit de faire un peu de prospective. Est va plonger de l'As de Cœur et rejouer Pique pour l'As du mort. Les Cœurs étant bloqués, il sera impossible d'accéder au quatrième Cœur du mort.

La solution est de remonter au mort par l'As de Pique pour rejouer Cœur. Est plonge de l'As, la défense encaisse trois Piques et rejoue Carreau. Vous prenez du Roi, débloquez la Dame de Cœur, montez au mort par l'As de Carreau, encaissez le 4^e Cœur et terminez par l'impasse Trèfle. Contrat rempli! On peut dire que vous êtes veinard!

Post mortem

1. Le génial Helvète Michel Simon disait: «Il vaut mieux avoir une sale

Les quatre jeux. – Die vier Hände.

gueule que pas de gueule du tout!» Au bridge, il vaut mieux tenter une chance microscopique que pas de chance du tout!

2. Même quand une action paraît évidente (comme, ici, remonter au mort à Carreau après le premier tour de Cœur), il faut lutter contre la paresse et anticiper la suite des opérations. ●

Erfolgschancen noch kleiner). Ost legt die 7, was vermuten lässt, dass er vier Karten in dieser Farbe hält. Sie spielen Herz zum König, der den Stich macht.

Wie geht es weiter?

Es scheint normal, mit Karo zum Tisch zu gehen, um nochmals Herz zu spielen, es ist aber nicht verboten, ein bisschen vorauszuschauen. Ost wird Herz-Ass nehmen und Pik zum Ass des Dummies spielen. Die Herz sind blockiert, Sie können das vierte Herz im Dummy nicht mehr erreichen.

Die Lösung ist, mit Pik-Ass zum Dummy zu gehen und Herz zu spielen. Ost legt das Ass, die Verteidigung kassiert drei Pikstiche und spielt Karo zurück. Sie nehmen mit dem König, deblockieren die Herz-Dame, gehen mit Karo-Ass zum Dummy, kassieren das vierte Herz und beenden das Spiel mit dem Treff-Impass. Kontrakt erfüllt! Man kann sagen, Sie haben Glück gehabt.

♠ AJ ♥ 7643 ♦ A852 ♣ 873	♠ Q9842 ♥ 1082 ♦ QJ9 ♣ J6	♠ 10765 ♥ AJ9 ♦ 104 ♣ K1094	♠ K3 ♥ KQ5 ♦ K763 ♣ AQ52

Analyse

1. Der geniale Schweizer Michel Simon hat gesagt: «Es ist besser, ein hässliches Gesicht zu haben als gar keines!» Im Bridge ist es besser, eine mikroskopische Chance wahrzunehmen als gar keine!

2. Selbst wenn ein Abspiel offensichtlich erscheint (wie, hier, nach der ersten Herz-Runde mit Karo zum Dummy zu gehen), muss man gegen die Trägheit ankämpfen und den weiteren Ablauf voraussehen. ●

Sélections

European Team Championships, Herning, Denmark (June 24 to July 3, 2024)

10.-11.2.2024

17.-18.2.2024

Délai d'inscription / Anmeldeschluss Open, Dames, Seniors, Mixte: 31.12.2023
<https://fsbridge.ch/tournament/european-championship/>

World Bridge Games, Buenos Aires, Argentina (October 20 to November 6, 2024, prov.)

23.-24.3.2024

27.-28.4.2024

Délai d'inscription / Anmeldeschluss Open, Dames, Seniors, Mixte: 29.2.2024
<https://fsbridge.ch/tournament/world-bridge-games-buenos-aires-argentina-dates-provisoires/>

10 Questions à... 10 Fragen an...

Maurilio Morganti

Yvonne Degen

Maurilio Morganti a été président du BC Lugano pendant dix ans. En 2002, il a fondé avec Andrea Melik l'école de bridge de Lugano, qui a initié plus de cent nouveaux bridgeurs à ce jour. Il est marié depuis cinquante-deux ans à Rosanna, a deux enfants et trois petits-enfants. Il joue encore régulièrement au club et continue d'essayer de susciter la flamme du bridge chez les nouveaux venus. Outre le bridge, il a de nombreux autres passe-temps. Il est notamment un sportif passionné qui joue encore assidûment au tennis et au ping-pong.

Comment es-tu venu au bridge?

À partir de 1993, j'ai dirigé les filiales d'une compagnie d'assurance suisse en Italie. Lors d'un dîner au Yacht Club de Rome avec d'éminents hommes d'affaires, on m'a demandé après le café: «Presidente Morganti, vous venez aussi jouer au bridge?» J'ai malheureusement dû refuser, ce qui m'a valu des regards étonnés. J'ai alors réalisé que, si j'avais déjà commis quelques erreurs dans ma vie, avoir omis d'apprendre à jouer au bridge plus tôt constituait certainement l'une des plus graves. J'ai immédiatement décidé de m'y mettre. N'ayant pas trouvé de professeur compétent, j'ai appris par moi-même en lisant des manuels. La même année, je suis devenu membre de l'Associazione Bridge Lugano.

Ta plus belle expérience bridgesque?

Il y en a eu deux très belles – parmi tant d'autres. Quand j'étais président du BC Lugano, nous avons organisé de 2005 à 2010 un tournoi



Maurilio Morganti

Maurilio Morganti war zehn Jahre Präsident des BC Lugano und hat mit Andrea Melik 2002 die Bridgeschule Lugano gegründet, die bis heute über hundert neue Spieler ausgebildet hat. Er ist seit zweiundfünfzig Jahren mit Rosanna verheiratet, hat zwei Kinder und drei Enkel. Er spielt noch regelmäßig im Club und versucht weiterhin, das Bridgefeuer bei neuen Spielern zu entfachen. Nebst Bridge hat er noch viele Hobbies. Insbesondere ist er ein begeisterter Sportler, der noch gerne Tennis und Pingpong spielt. .

Wie bist Du zum Bridge gekommen?

Ab 1993 habe ich in Italien die Niederlassungen einer schweizerischen Versicherungsgesellschaft geleitet. Bei einem Nachtessen im Yacht Club von Rom mit prominenten Wirtschaftsleuten wurde ich nach dem Kaffee gefragt: «Presidente Morganti, kommen Sie auch mit zum Bridgespiel?» Leider musste ich ablehnen, worauf ich sehr verwundert angeschaut wurde. Da wurde mir bewusst, dass, wenn ich in meinem Leben schon einige Fehler gemacht hatte, nicht früher Bridge spielen gelernt zu haben sicher einer der grössten war. Umgehend beschloss ich, es zu lernen. Da ich keinen kompetenten Lehrer fand, habe ich es mir anhand von Büchern selbst beigebracht. Noch im gleichen Jahr wurde ich Mitglied der Associazione Bridge Lugano.

Dein schönstes Bridgeerlebnis?

Es gab zwei sehr schöne – unter vielen anderen. Als ich Präsident des BC Lugano war, haben

international avec une participation moyenne de cinquante tables. Ce fut un succès remarquable. Et puis, en tant que capitaine d'une équipe luganaise, j'ai fait passer mon équipe de la 4^e à la 1^{re} ligue en l'espace de cinq ans – un de mes plus beaux souvenirs.

Ta pire expérience bridgesque?

Chaque fois qu'après avoir suivi des cours pendant trois ans des néophytes se sont mis à jouer au club et ont abandonné aussitôt parce que de prétendus experts ont eu une conduite déplaisante à leur égard. Aujourd'hui encore, je trouve cela désastreux.

Déclarant ou flanc?

En principe, cela m'est égal. Mais étant souvent affligé d'un manque de points, j'aime faire un bon score en flanc avec peu de jeu.

Ton contrat préféré?

Je joue souvent contre des adversaires forts. Si je peux prendre un top contre eux, cela me rend heureux.

Le contrat que tu détestes le plus?

Lorsque, tout en jouant bien et correctement, j'obtiens un mauvais résultat parce qu'à d'autres tables on refile des plis à gogo, cela me met en rogne. Malheureusement, cela arrive souvent.

Ton livre de bridge préféré?

L'Essentiel du jeu de la carte d'Hervé Pacault. Il m'a permis d'apprendre les grands principes et les petits secrets du bridge. Il enseigne de manière très claire et complète.

Une personnalité bridgesque qui t'a influencé?

Incontestablement Bill Gates, un bridgeur passionné qui fait beaucoup pour le bridge. Il a, notamment, engagé une championne de renommée mondiale comme enseignante, qui se rend dans les collèges pour donner des cours et faire de la promotion. Il espère ainsi attirer à nouveau davantage de joueurs vers le bridge plutôt que vers le poker. En Amérique, le poker est très en vogue, car les gens croient pouvoir y gagner de l'argent très rapidement.

wir von 2005 bis 2010 ein internationales Turnier mit durchschnittlich fünfzig Tischen organisiert. Das war ein grosser Erfolg. Und als Captain einer Luganeser Mannschaft habe ich mein Team innerhalb von fünf Jahren von der 4. in die 1. Liga geführt. Eine meiner schönsten Erinnerungen.

Dein schlimmstes Bridgeerlebnis?

Jedesmal, wenn neue Spieler nach drei Jahren Bridgeunterricht angefangen haben im Club zu spielen und ihn gleich wieder verlassen haben, weil sie von sogenannten Experten unhöflich behandelt wurden. Das war und ist immer noch schlimm für mich.

Alleinspieler oder Verteidiger?

Im Prinzip ist es mir egal. Da ich aber ein Spieler bin, der oft sehr wenig Punkte hat, liebe ich es zu verteidigen und damit gute Resultate zu erzielen.

Dein Lieblingskontrakt?

Ich spiele oft gegen starke Spieler. Wenn ich gegen sie einen Top machen kann, macht mich das glücklich.

Meistgehasster Kontrakt?

Wenn ich gut und korrekt spiele und ein schlechtes Resultat bekomme, weil andere Paare Stiche verschenken, dann ärgert mich das. Leider kommt es häufig vor.

Dein Lieblingsbridgebuch?

L'Essentiel du jeu de la carte von Hervé Pacault. Ich habe mir damit die grossen Gesetze und die kleinen Geheimnisse des Bridgespiels beigebracht. Es vermittelt sehr klar und vollständig.

Eine Bridgepersönlichkeit, die Dich beeinflusst hat?

Ganz klar Bill Gates, er ist ein passionierter Bridgespieler und macht sehr viel für das Bridgespiel. So hat er eine Lehrerin engagiert, die ein weltbekannter Champion ist und in die Colleges geht, um Kurse anzubieten und Promotion zu machen. Er hofft, damit wieder mehr Spieler für Bridge zu gewinnen statt für Poker. In Amerika gibt es einen grossen Trend

>>>

>>> **Le meilleur conseil que tu aies reçu?**

C'est une question épique! Antonio Saladino, du célèbre Blue Team italien, avec qui j'ai beaucoup joué, m'a donné de bons conseils non seulement sur le jeu, mais aussi sur les relations humaines à la table de bridge. Il m'a beaucoup aidé.

Tes ambitions bridgesques?

Des ambitions à quatre-vingt-cinq ans? J'essaie toujours de devenir une meilleure personne et un meilleur joueur, et de transmettre mon idéal aux nouveaux. Je trouve important de leur donner le feu sacré, de susciter des ambitions. Je suis particulièrement heureux lorsqu'une paire issue de nos cours remporte son premier tournoi de club et que je peux les féliciter. ●

zum Pokerspiel, da man glaubt, damit sehr schnell Geld verdienen zu können.

Der beste Ratschlag, den Du je bekommen hast?

Schwierige Frage! Antonio Saladino, vom berühmten italienischen Blue Team, mit dem ich viel gespielt habe, gab mir gute Ratschläge nicht nur was das Spiel, sondern auch was das Zwischenmenschliche am Bridgetisch betrifft. Er hat mir sehr geholfen.

Bridgeambitionen?

Ambitionen mit fünfundachtzig Jahren? Ich versuche immer noch ein besserer Mensch und Spieler zu werden und meine Einstellung an die Neuen weiterzugeben. Bei ihnen das Feuer zu schüren für das Spiel, Ambitionen zu wecken, ist wichtig für mich. Es macht mich sehr glücklich, wenn ein Paar von unseren Kursteilnehmern sein erstes Clubturnier gewinnt und ich ihnen gratulieren kann. ●

Prochains tournois • Nächste Turniere

- | | |
|--------------|--|
| 9.12.-10.12. | Finale I, Entraînement National, Lausanne, Cité |
| 9.12. | Tournoi de Noël Cercle de Bridge du Littoral neuchâtelois, Colombier |
| 27.12. | Kehrausturnier, Maienfeld |

2024

- | | |
|-------------|---|
| 6.1.-7.1. | Finale II, Entraînement National, Zürich, Hilton |
| 8.1.-17.1. | Internationale Woche, St. Moritz |
| 20.1. | Bechtelisturnier, Frauenfeld |
| 20.1. | Championnat suisse par équipes Open, avec Apéro, BC 4♣ |
| 27.1. | Marathon de jour, Cercle de la Cité, Lausanne* |
| 3.2. | Championnat suisse par paires 2 ^e série, BC Berne |
| 3.2.-4.2. | Championnat suisse par paires 1 ^{re} série, Tibits, Lausanne |
| 10.2.-11.2 | Sélection European Team Championships |
| 17.2.-18.2 | Sélection European Team Championships |
| 17.2. | Tournoi d'hiver (1 séance), BC Berne |
| 24.2. | Championnat suisse par paires mixtes ou dames, BC 4♣ |
| 2.3. | Tournoi par paires de Monthey |
| 9.3.-10.3. | Tournoi de Crans-Montana (TPP 1 séance + Patton 2 séances) |
| 14.3.-24.3. | Nationals USA, Louisville, Kentucky |
| 16.3. | Championnat suisse par paires senior, BC 4♣ |

* Pas confirmé / Nicht bestätigt.

Voir aussi fsbridge.ch/calendrier-des-tournois • Siehe auch fsbridge.ch/de/turnierkalender

L'ENTAME COULEUR

Quelle carte faut-il fournir en troisième?

AUSSPIEL IM FARBKONTRAKT

Welche Karte soll die dritte Hand zugeben?

Dieter Will

Au sujet des cartes à jouer par le partenaire de l'entameur, presque tout le monde a appris qu'il faut «forcer en troisième», c'est-à-dire fournir la plus haute carte disponible/nécessaire. La fiabilité de cette recommandation est interrogée par les trois exemples suivants, dans lesquels Sud joue à chaque fois un contrat à la couleur. Ouest entame d'une petite carte conformément aux principes que nous avons adoptés (*voir encadré page 27*), le mort découvre son jeu, dont une carte est choisie par le déclarant. Et c'est à nous, en Est, de décider: fournir gros ou petit ?

Faut-il respecter la règle de «forcer en troisième»?

Exemple 1

Ouest entame du 4♣. Le 7♣ est fourni du mort (*voir fig. 1 et 2*). C'est au tour d'Est: fournir le Roi ou non?

Examions d'abord l'agencement des cartes qu'Est ne peut pas voir (*voir fig. 3*).

Est sait que le A♣ est en Sud. Ouest n'entame pas sous un As contre un contrat à la couleur. Si le 4♣ était un singleton (possible, mais peu probable, car Sud aurait alors cinq Trèfles), la carte jouée par Est n'a pas d'importance.

N	E	S	W	
		1♠	P	
2♠	P	3♦	P	3♦ = Essai demandant complément <i>Help suit trial bid</i>
4♣				

Fig. 1

Für die Zugabe in dritter Hand haben viele von uns gelernt: «Dritter Mann so hoch er kann» (bzw. «muss»). Wie zuverlässig diese Anweisung ist, beleuchten die drei folgenden Beispiele, in denen Süd jeweils einen Farbkontrakt spielt.

West beginnt mit einer kleinen Karte gemäß unseren Ausspielregeln (*siehe Kasten Seite 27*), der Tisch deckt sich auf, eine Karte des Tisches wird geordert und wir auf Ost müssen uns entscheiden: Sofort hoch einsteigen oder klein bleiben?

Halten wir uns an die Empfehlung «Dritter Mann...»?

Beispiel 1

West spielt ♣4 aus. Der Tisch legt ♣7 (*siehe Fig. 1 und 2*). Ost ist dran: Wie hoch kann/muss der dritte Mann?

Schauen wir uns zuerst die Aufstellung der für Ost unsichtbaren Karten an (*siehe Fig. 3*).

Ost weiß, dass Süd das ♣A haben muss. West würde im Farbkontrakt nicht unter dem Ass ausspielen.

Falls die ♣4 ein Single ist (möglich, aber unwahrscheinlich, weil Süd dann fünf Treffkarten hätte), ist es egal, welche Karte Ost legt.

>> >>

>>>

Partons du cas le plus probable: Ouest a entamé de la troisième. Il ne peut alors pas avoir ♣V104, car il aurait entamé du Valet avec cette miniséquence. Ouest a donc en tout cas le 5♣ accompagné d'un honneur exactement. Le 7♣ est joué du mort et Est fournit le 8, conservant le R♦ pour couvrir la D♦. Sud fait la levée du V♣. Quatre plis plus tard, Ouest prend la main à l'As de Carreau et renvoie le 3♣ à la sixième levée. Nord joue le 9♣ (voir fig. 4).

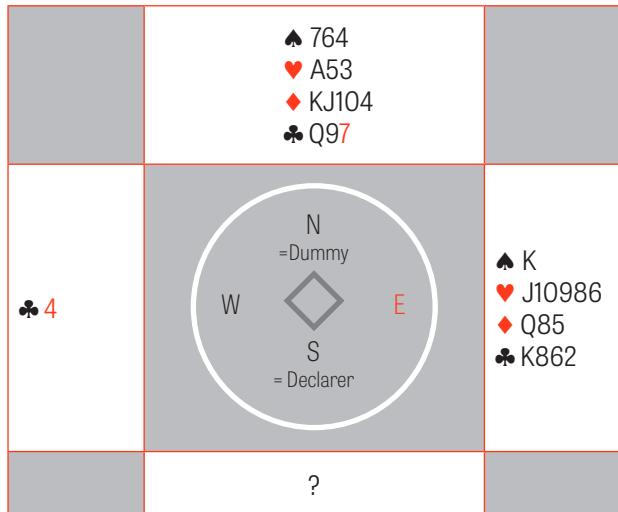


Fig. 2

Supérieures au 4 Höher als die 4	Limite: entame 4 Grenze: Ausspiel 4	Inférieures au 4 Niedriger als die 4
AJ105	4	3

Fig. 3

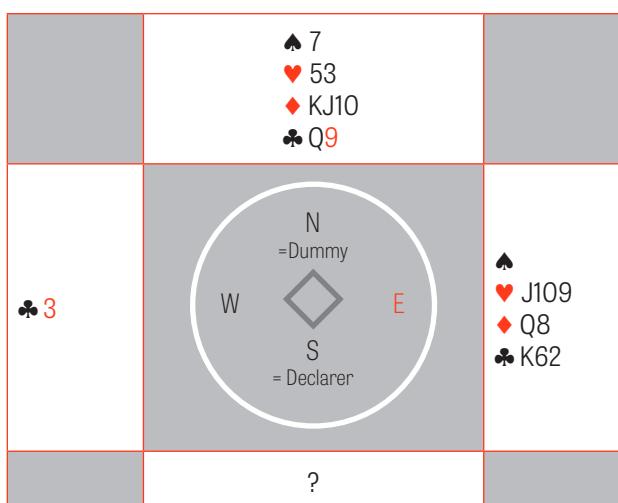


Fig. 4

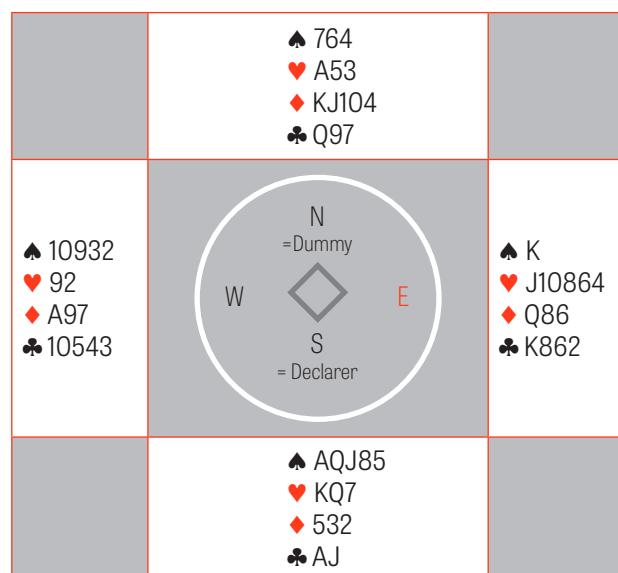


Fig. 5

Gehen wir vom wahrscheinlichsten Fall aus: West hat die dritthöchste Karte ausgespielt. Dann kann er nicht ♣B104 haben: Von dieser Minisequenz hätte er den Buben ausgespielt. Also hat West die ♣5 und dazu genau eine Figur. Der Dummy gibt ♣7 und Ost legt die ♣8, um den ♣K zur Deckung der ♣D aufzusparen. Süd gewinnt mit ♣B. Vier Stiche später kommt West mit Karo-Ass an den Stich und spielt zum sechsten Stich ♣3 nach. Nord legt die ♣9 (siehe Fig. 4).

Soll Ost jetzt den König legen, damit die ♣9 nicht billig einen Stich gewinnt? Die unscheinbare und am Anfang nicht platzierbare Karte ♣3 gibt uns den entscheidenden Tipp: West hat zuerst die ♣4 und dann die ♣3 gespielt. Da wir vom wertlosen Doubleton ♣43 in aller Regel nicht ausspielen, folgt, dass West am Anfang nicht nur drei, sondern vier Treffkarten hatte! Eine einfache Zählung (vier bei West, drei am Tisch, vier bei Ost) zeigt, dass Süd anfangs genau zwei Treffkarten hatte und dass sein Ass jetzt blank ist. Nun geht es nur noch darum, das Schlimmste (d. h. drei Treffstiche für N/S) zu verhindern. Ost legt die ♣2 und Süd muss das blanke Ass geben.

Hätte Ost gemäss der Regel «Dritter Mann so hoch er kann/muss» den König in der ersten oder

Est doit-il à présent fournir le Roi pour empêcher le déclarant de faire une levée à bon compte? Le banal 3♣, impossible à localiser au début, nous donne l'indice décisif: Ouest a d'abord joué 4♣ puis le 3. Comme nous n'entamons généralement pas d'un doubleton sans valeur ♣43, il s'ensuit qu'Ouest avait au départ non pas trois, mais quatre cartes à Trèfle! Un simple compte (quatre en Ouest, trois au mort, quatre en Est) révèle que Sud avait au départ exactement deux cartes à Trèfle et que son As est maintenant sec. Il ne s'agit donc plus que d'éviter le pire (c.-à-d. trois levées pour N/S). Est joue le 2♣ et Sud doit prendre de l'As.

Si Est, fidèle au principe de «forcer en troisième», avait fourni le Roi au premier ou second tour de Trèfle, cela aurait coûté une levée à son camp. Au lieu de cette règle, l'idée de «prendre

l'honneur du mort avec son propre honneur» pourrait donner une indication précieuse sur la meilleure façon d'opérer.

La donne entière pourrait être de ce genre (voir fig. 5).

Exemple 2

Sud joue 4♥. Entame d'Ouest: 4♣, le mort fournit le 5♣ (voir fig. 6).

Est doit-il «forcer en troisième» et donner sa Dame en pâture à l'As de Sud? Avant de prendre une décision «au pif», commençons par répartir les cartes qui nous sont invisibles (voir fig. 7).

D'après les enchères, un singleton en Ouest est pratiquement exclu, car cela donnerait ARV1092 à Sud!

Étant donné que nous évitons les entames du doubleton, le 4 d'Ouest doit être une troisième ou cinquième. On peut éliminer la cinquième, car Ouest aurait entamé du Valet, tête de séquence inté-

rieure avec RV1094.

Par conséquent, le 4 d'Ouest est une troisième et il possède donc deux cartes supérieures à ce 4. Sud a les trois cartes supérieures restantes.

Déterminons la **tenue minimale** d'Ouest: avec la miniséquence 1094, Ouest aurait entamé du 10. Ouest doit avoir au moins V94. Auquel cas la distribution devrait être la suivante (voir fig. 8; il manque le 2♣ dans le diagramme).

Contrairement à l'exemple 1, on obtient ici un résultat (peut-être) surprenant: seul le sacrifice

de la Dame empêche Sud de réaliser immédiatement trois levées à Trèfle!

Si Ouest avait même ♣R104, l'emploi de la Dame avec un retour à Trèfle ultérieur pourrait même rapporter deux plis. Cette fois, la règle de «forcer en troisième» est donc juste.

zweiten Treffrunde gelegt, so hätte das einen Stich gekostet. Statt dieser Regel könnte die Idee «mit der eigenen Figur die Figur des Tischs zu fangen» einen wertvollen Hinweis zur richtigen Spielweise geben.

Die ganze Hand könnte so aussehen (siehe Fig. 5).

Beispiel 2

Süd 4♥. West Ausspiel ♣4, Tisch ♣5 (siehe Fig. 6).

Soll Ost gemäss «so hoch er kann/muss» seine Dame an das Ass von Süd opfern? Bevor wir aus dem Bauch heraus

entscheiden, verteilen wir wieder die für uns unsichtbaren Karten (siehe Fig. 7). Ein Singleton bei West ist nach der Reizung so gut wie ausgeschlossen. Süd hätte in diesem Fall AKB1092!

Da wir Doubleton-Ausspiele vermeiden, muss die 4 die dritt- oder fünfhöchste Karte von West sein. Die fünfhöchste scheidet aus, weil West

von der inneren Sequenz KB1094 den Buben ausgespielt hätte. Demnach ist die 4 die dritthöchste Karte von West und er hat zwei höhere Karten als die 4. Süd hat die restlichen drei höheren Karten.

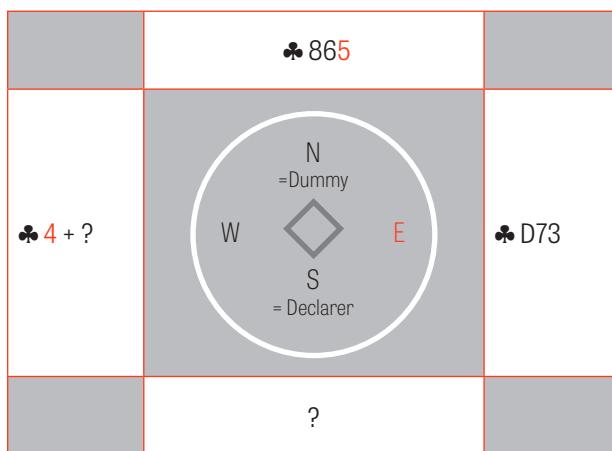


Fig. 6

Supérieures au 4 Höher als die 4	Limite: entame 4 Grenze: Ausspiel 4	Inférieures au 4 Niedriger als die 4
AKJ109	4	2
As en Sud Ass im Süden		

Fig. 7

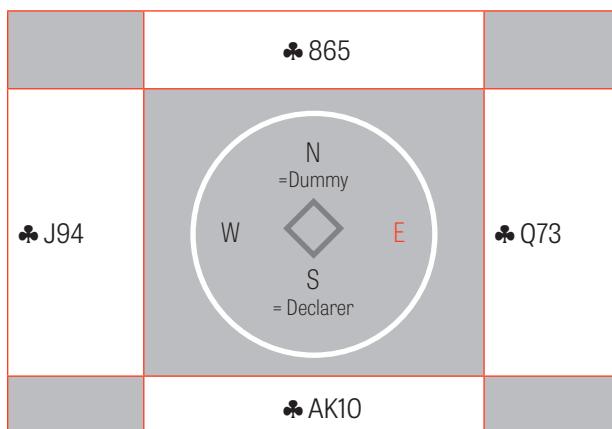


Fig. 8

Wir bestimmen die **minimale Ausstattung** von West: Von der Minisequenz 1094 hätte West die 10 ausgespielt. Wests Farbe muss also mindestens so stark sein: B94. In diesem Fall sähe die Verteilung so aus (siehe Fig. 8; im Diagramm fehlt die ♣2).

Im Gegensatz zu Beispiel 1 ergibt sich hier das

(vielleicht) überraschende Ergebnis: Nur das Opfer der Dame verhindert, dass Süd sofort drei Stiche in Treff erzielt!

Hätte West sogar ♣K104, so könnte der Einsatz der Dame mit späterem Treffrückspiel sogar zu zwei Stichen führen. Diesmal stimmt die Regel «Dritter Mann...».

>>>

>>>

Exemple 3

Ouest entame du 8♣, le mort fournit le 9♣. Le diagramme abrégé révèle une couleur à Carreau imposante au mort (voir fig. 9 et 10).

Quelle carte Est doit-il jouer? On pourrait évidemment être tenté de prendre de l'As immédiatement, car peut-être que Sud a la Dame sèche; peut-être qu'on risque de ne plus pouvoir le faire ensuite, Sud pouvant défausser ses Trèfles perdants sur les Carreaux du mort.

Procérons systématiquement, même si cela coûte un peu de temps.

Nous répartissons les cinq cartes qu'Est ne peut pas voir en deux groupes (voir fig. 11).

Test du singleton: Le 8♣ peut-il être un singleton? Sud n'aurait alors non seulement cinq Cœurs, mais aussi cinq Trèfles. Il ne lui resteraient donc que trois Carreaux – selon les enchères, c'est fort peu probable.

Le nombre de Trèfles en

Ouest: Conformément à nos règles (voir encadré page suivante), une entame d'un doubleton est exclue. L'entame est donc pair/impair.

Étant donné qu'il n'y a que deux cartes invisibles supérieures

au 8, Ouest a entamé de sa troisième. Il doit donc avoir D108 au départ, éventuellement encore un, mais pas deux petits Trèfles en plus. S'il avait eu deux ou trois autres petits Trèfles, Ouest aurait entamé de sa cinquième. C'est ainsi que les Trèfles sont distribués à l'origine (voir fig. 12).

Il suffit donc qu'Est prenne le 9 du Valet. Il pourrait en tout cas encaisser une deuxième levée à Trèfle.

Beispiel 3

West spielt ♣8 zum ersten Stich, der Dummy gibt ♣9. Das verkürzte Diagramm zeigt eine starke Karofarbe am Tisch (siehe Fig. 9 und 10).

Welche Karte soll Ost zugeben? Ein naheliegender Impuls könnte sein, sofort das Ass zu nehmen. Vielleicht hat Süd nur die blanke Treff-Dame. Vielleicht macht das Ass sonst keinen Stich, da Süds Treffverlierer auf die langen Karos des Tisches zu verschwinden drohen.

Doch gehen wir systematisch, wenn auch etwas zeitaufwändig vor.

Die fünf für Ost unsichtbaren Karten teilen wir in zwei Gruppen auf (siehe Fig. 11).

Singleprobe: Kann die ♣8 ein Single sein? Dann hätte Süd nicht nur 5 Cœur, sondern auch 5 Treff. Für Karo blieben dann höchstens drei Karten übrig – nach der Reizung ist das höchst unwahrscheinlich.

Wests Kartenanzahl in

Treff: Nach unseren Vereinbarungen (siehe Kasten nächste Seite) ist ein Ausspiel vom Doubleton ausgeschlossen.

Also folgt das Ausspiel der Regel 3./5.

Da es nur zwei verborgene Karten gibt, die höher als die 8 sind, hat West seine dritt-höchste Karte ausgespielt. Er muss also anfangs D108 gehabt haben, dazu eventuell noch eine, aber nicht zwei weitere kleine Treffkarten. Hätte er zwei oder drei weitere kleine Treffkarten, so hätte West anfangs seine fünfhöchste Karte ausgespielt. So sind die Treffkarten anfangs verteilt (siehe Fig. 12).

Es reicht, wenn Ost die ♣9 mit ♣B übernimmt. Ost kann sich auf jeden Fall seinen zweiten Treffstich abholen.

N	E	S	W
		1♥	P
2♦	P	3♦	P
4♥			

Fig. 9

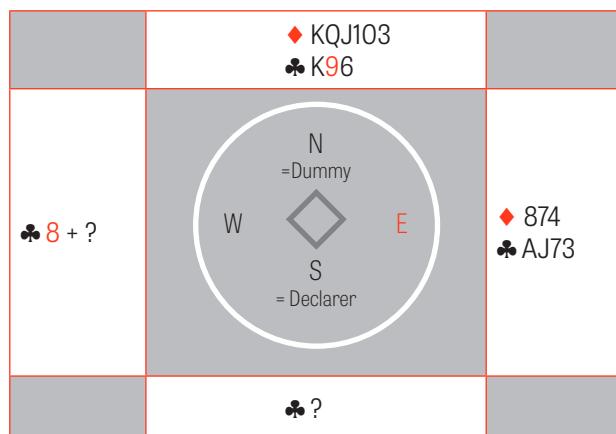


Fig. 10

Supérieures au 8 Höher als die 8	Limite: entame 8 Grenze: Ausspiel 8	Inférieures au 8 Niedriger als die 8
Q10	4	542
		Au maximum une en Ouest! Höchstens eine bei West!

Fig. 11

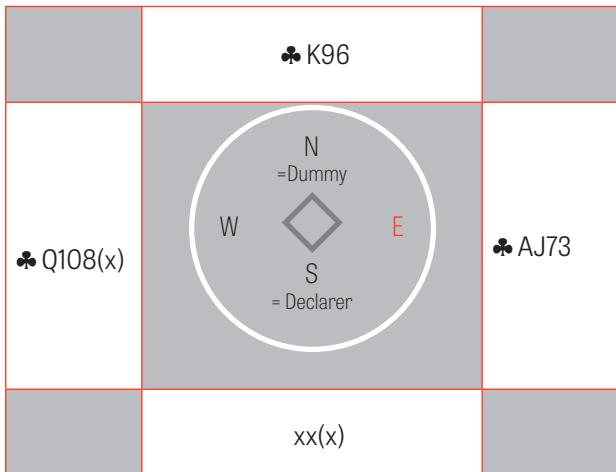


Fig. 12

Si Est avait, conformément à la règle de «forcer en troisième», plongé de l'As immédiatement, cela aurait eu deux conséquences fatales:

1. Est/Ouest n'auraient probablement fait qu'une levée à Trèfle.
2. Le Roi de Trèfle aurait été affranchi immédiatement!

Comme nous le voyons déjà dans ces trois exemples, il n'existe pas de solution simple pour le jeu en troisième. Chaque cas est différent et doit être étudié avec soin. ●

Hätte Ost nach der Regel «Dritter Mann...» sofort sein Ass gelegt, hätte das zwei fatale Folgen gehabt:

1. Ost/West hätten wahrscheinlich nur einen Treffstich erzielt.
2. Der Treff-König am Tisch wäre sofort hoch geworden!

Wie wir bereits an diesen drei Beispielen sehen, gibt es keine einfache Lösung für die dritte Hand. Jeder Fall ist anders und muss sorgfältig untersucht werden. ●

Nos règles d'entame

Entente relative à l'entame contre un contrat à la couleur:

Règle de la séquence: Avec toute séquence, y compris miniséquence comme DV43, entame de la plus forte de cartes adjacentes, par exemple le 10 de 10963.

Règle de l'As: Pas d'entame sous un As.

Pair/impair: 3^e/5^e d'une couleur avec ou sans honneurs: D1064, 97532.

Éviter le doubleton: On n'entame pas d'un petit doubleton comme 73 sans raison spéciale. Une raison pouvant être que le ou la partenaire a annoncé cette couleur.

Unsere Ausspielregeln

Für das erste Ausspiel im Farbkontrakt sind vereinbart:

Sequenzregel: Bei jeder Sequenz, auch Minisequenz wie DB43, wird die höchste der benachbarten Karten ausgespielt, zum Beispiel die 10 von 10963.

Assregel: Nicht unter dem Ass ausspielen.

Längenregel: 3./5. von Farben mit oder ohne Figur: D1064, 97532.

Doubleton-Vermeidung: Von einem wertlosen Doubleton wie 73 wird ohne besonderen Grund nicht ausgespielt. Ein Grund könnte sein, dass der oder die Partner*in diese Farbe gereizt hat.



Triathlon

Fernando Piedra

Jeu de la carte – Handspiel

Niveau 1 – Stufe 1	Niveau 2 – Stufe 2	Niveau 3 – Stufe 3
♠ AJ76	♠ A Q7	♠ AJ742
♥ A6	♥ 65	♥ Q3
♦ 763	♦ AK1098	♦ K1086
♣ 7653	♣ 543	♣ AJ
♠ K98542	♠ K86	♠ KQ10653
♥ 5	♥ KJ4	♥ A7
♦ 42	♦ Q5	♦ A97
♣ AKJ2	♣ A9762	♣ KQ
Vous jouez 4♠. – Sie spielen 4♠. Entame D♦. Le flanc continue la couleur trois fois et vous coupez. – Ausspiel D♦. Der Gegner spielt dreimal Karo und Sie schnappen.	Vous jouez 3SA. – Sie spielen 3SA. Entame 3♥ pour la D d'Est. – Ausspiel 3♥ zur D♥ von Ost.	Vous jouez 6♠. – Sie spielen 6♠. Entame V♥. – Ausspiel B♥.

Maniement de couleur (sans problème de communication)

Farbspiel (ohne Kommunikationsprobleme)

Niveau 1 – Stufe 1	Niveau 2 – Stufe 2	Niveau 3 – Stufe 3
AJ1065	A1092	AQ932
9874	K53	654
Vous devez faire 4 levées. Sie müssen 4 Stiche machen.	Vous devez faire 3 levées. Sie müssen 3 Stiche machen.	Vous devez faire 4 levées. Sie müssen 4 Stiche machen.

Enchères – Litzit

♠ 973 ♥ J86 ♦ Q43 ♣ KQ73 2♥* (P) ?	1	♠ 72 ♥ Q985 ♦ KQ86 ♣ J64 2♥* (P) ?	2	♠ KQ10543 ♥ 6 ♦ A32 ♣ AQ2 2♥* (P) ?	3
♠ AQ3 ♥ J76 ♦ K32 ♣ AJ32 2♥* (P) ?	4	♠ 75 ♥ A Q10943 ♦ J102 ♣ 83 2♥* (P) 2SA ¹ (P) ?	5	♠ 32 ♥ K Q10875 ♦ KJ ♣ 1086 2♥* (P) 2SA ¹ (P) ?	6
♠ 65 ♥ AKQ654 ♦ 64 ♣ 543 2♥* (P) 2SA ¹ (P) ?	7	♠ 753 ♥ A Q9864 ♦ K54 ♣ 4 2♥* (P) 2SA ¹ (P) 3♦ ² (P) 3♥ (P) ?	8	♠ 5 ♥ K J10754 ♦ K75 ♣ 543 2♥* (2♠) X (P) ?	9

* Weak two.

1. Relais 15+.

2. Max. & valeurs.

Solutions • Auflösung

Jeu de la carte

Niveau 1 – Tirez les atouts en commençant avec le R, au cas où les atouts seraient 3-0 à votre gauche, éliminez les Cœurs, jouez l'As de Trèfle, rentrez au mort et jouez petit Trèfle. Si votre droite fournit, vous ferez l'impasse en toute sécurité; mais si la droite défausse, vous pourrez jouer petit et faire une mise en main de la gauche.

Niveau 2 – Prenez du R, rentrez au mort avec un Pique et jouez le 10♦ en le laissant courir; votre contrat sera assuré.

Niveau 3 – Jouez petit du mort, éliminez les atouts et les ♣, et sortez à Cœur, si tout va bien, vous pouvez espérer une position favorable avec remise en main. Dans certains cas, vous devrez deviner la position des ♦: votre inspiration devra vous aider!

Manement de couleur

Niveau 1 – Faites la double impasse, c'est votre meilleure chance.

Niveau 2 – Jouez le R et petit au 9, et si vous perdez, répétez l'impasse au 10.

Niveau 3 – Commencez avec petit au 9, ça vous donnera une chance supplémentaire de trouver V10 placés. Si vous perdez au 10 ou au Valet, vous ferez ensuite l'impasse au Roi, bien sûr.

Enchères

1. 3♥ – Barrage basé sur la loi de levées totales, avec 3 atouts vous pouvez entrer en compétition jusqu'au palier de 3 et gêner les adversaires.

2. 4♥ – Idem avec 4 atouts (10 atouts ensemble).

3. 2♠ – La nomination d'une nouvelle couleur est naturelle et forcing pour un tour.

4. 2SA – Relais, demande des informations à l'ouvreur.

5. 3♥ – Répéter la couleur d'ouverture promet un minimum et est non forcing.

6. 3♦ – Maximum avec des valeurs à ♦.

7. 3SA – Promet un maximum avec une couleur solide.

8. 4♣ – Après une réponse maximum, l'enclame de 3♥ est forcing et demande de singleton.

9. Passe – Après une ouverture de 2 faible, les contres sont punitifs. ●

Handspiel

Stufe 1 – Die Trümpfe ziehen, indem man mit dem K anfängt, um sich gegen eine 3-0-Verteilung links zu schützen. Dann die Cœur eliminieren, das Treff-As kas-sieren, zum Tisch überqueren und Treff spielen. Bedient Ost, den Impass in aller Sicherheit machen. Wirft Ost ab, kleinbleiben und den Gegner links einspielen.

Stufe 2 – Mit dem K stechen. In Pik zum Tisch überqueren, ♦10 vorspielen und laufen lassen. Das sichert den Kontrakt.

Stufe 3 – Klein vom Tisch spielen, die Trümpfe und ♣ eliminieren und in Cœur aussteigen. Läuft alles gut, auf eine günstige Position mit dem Einspielen hoffen. In gewissen Fällen muss man die Karo-Position erraten: die Inspiration wird einem helfen müssen!

Farbspiel

Stufe 1 – Der Doppelimpess bietet die besten Chancen.

Stufe 2 – Klein zum K und klein zur 9 spielen. Wenn es misslingt, den Impass gegen die 10 wiederholen.

Stufe 3 – Mit klein zur 9 beginnen, was eine bessere Chance bietet, wenn B10 günstig liegen. Sticht B oder 10, muss man selbstverständlich den Impass gegen den König spielen.

Lizit

1. 3♥ – Barrage aufgrund des Gesetzes der Gesamtstiche, mit 3 Trümpfen kann man bis auf 3er-Höhe kompetitiv bieten und die Gegner stören.

2. 4♥ – Dito mit 4 Trümpfen (insgesamt 10 Trümpfe).

3. 2♠ – Die Nennung einer neuen Farbe ist natürlich und rundenforcing.

4. 2SA – Relais, verlangt weitere Auskünfte vom Eröffner.

5. 3♥ – Die Wiederholung der Eröffnungsfarbe beschreibt ein Minimum und ist passbar.

6. 3♦ – Maximum mit Werten in ♦.

7. 3SA – Verspricht ein Maximum mit solider Farbe.

8. 4♣ – Nach maximaler Antwort ist das 3♥-Gebot Forcing und Frage nach Singleton.

9. Pass – Nach einer schwachen 2er-Eröffnung sind Kontras Strafe. ●

Atelier «Comment financer un club de bridge?»

Workshop «Wie finanziere ich einen Bridgeclub?»

Le 26 août, Christof Wolfer a dirigé un atelier très intéressant sur le financement d'un club de bridge. Sept personnes de différents clubs y ont participé.

En résumé, les principales leçons à en tirer :

- > Un club ne devrait jamais contracter de crédits.
- > Les réserves du club devraient être accumulées au fil du temps de façon qu'elles puissent couvrir toutes les dépenses pendant six à douze mois.
- > Les cotisations des membres devraient couvrir une partie importante du loyer.
- > Les prix des tournois et les indemnités devraient être variables (p. ex. en fonction du nombre de tables), de sorte qu'il n'y ait jamais de perte.
- > Il est possible de faire croître les recettes en augmentant la cotisation des membres ou les droits de table, en sous-louant les locaux, en faisant appel à des sponsors ou des donateurs et donatrices en général ou pour certains événements.
- > S'il faut augmenter la cotisation, mais que l'on ne veut pas perdre de membres pour autant, il est recommandé de donner le choix entre trois tarifs. Le montant inférieur correspond à la cotisation actuelle, les deux autres étant plus élevés. La plupart du temps, c'est l'option moyenne qui l'emporte, et l'objectif de recettes plus élevées est atteint sans que personne ne doive démissionner à cause de la hausse des cotisations.
- > Pour les acquisitions plus importantes, on peut chercher des donateurs et des donatrices qui prennent en charge une partie des dépenses. Pour cela, il faut absolument chercher le contact personnel, les courriels collectifs n'ont généralement que peu d'effet!

Conclusion de l'atelier : «L'argent tombe du ciel. Mais le ramasser représente un engagement personnel inlassable!» —:—:—

Am 26. August hat Christof Wolfer einen sehr interessanten Workshop zur Finanzierung eines Bridgeclubs geführt, an dem sieben Personen von verschiedenen Clubs teilgenommen haben.

Zusammengefasst die wichtigsten Erkenntnisse:

- > Ein Club soll nie Kredite aufnehmen.
- > Das Vereinsvermögen sollte über die Zeit so geäufnet werden, dass es für sechs bis zwölf Monate alle Ausgaben decken kann.
- > Die Mitgliederbeiträge sollten einen beträchtlichen Teil der Miete abdecken.
- > Turnierpreise und Entschädigungen sollte man variabel halten (z.B. abhängig von der Anzahl Tische), sodass nie ein Verlust entsteht.
- > Einnahmen steigern kann man u. a. durch Erhöhung des Mitgliederbeitrags oder des Tischgelds, Untervermieten der Lokalität, oder indem man sich an SponsorInnen oder GönnerInnen generell oder für bestimmte Veranstaltungen wendet.
- > Wenn man den Beitrag erhöhen muss, deswegen aber keine Mitglieder verlieren möchte, empfiehlt es sich, eine freie Auswahl von drei Tarifen zu geben. Der niedrigste entspricht dem bisherigen Mitgliederbeitrag, die beiden anderen sind entsprechend höher. Meistens wird dann der mittlere Tarif bezahlt und das Ziel höherer Einnahmen ist erreicht, ohne dass jemand wegen der Erhöhung austreten muss.
- > Für grössere Anschaffungen kann man GönnerInnen suchen, die jeweils einen Teil der Ausgaben übernehmen. Hierfür ist unbedingt der persönliche Kontakt zu suchen, Rundmails fruchten meist wenig!

Das Fazit des Workshops: «Das Geld liegt auf der Strasse. Aber es aufzuheben bedeutet viel persönliches Engagement!» —:—:—

Intercercle • Interklub

Les équipes vainqueurs • Die Siegerteams

SÉRIE A

Contact I (Pierre Zimmermann, Sjoert Brink, Sebastiaan Drijver, Jacek Kalita, Michał Klukowski, Franck Multon, Michał Nowosadzki, Fernando Piedra)



LIGUE I Romandie

Cité III (Dominique Spiesser, Françoise Collaros, Pierre Collaros, Marianne Dries, Isabelle Duc, Evelyn Vittone)



LIGUE I Deutschschweiz

Mendrisio I (Fabio Savini, Alexandre Balanescu, Alessandro Guerriero, Walter Marcandalli, Claudio Villani)



LIGUE II Deutschschweiz

Basler BG III (Roland Ambühl, Monika Aeschlimann, Rolf Aeschlimann, Renate Haslimeier, Thomas Hintermann, Esther Müller, Snezi Zigu, Gus Zimmermann)



LIGUE II Ticino-Deutschschweiz

Corner VII (Christof Wolfer, Nicole Oppenheim, Andreas Peterlik, Michel Ruffieux, Rosemarie Urban, Brigitte Wolfer)

>>>

>>>

LIGUE II
Romandie-Deutschschweiz

Bern III (Cornelia Ludwig, Catharina Ackermann,
Nelly Bucher, Jürg Hertli, Christiane Lutziger,
Peter Zesiger)



LIGUE II
Romandie Sud

Monthey I (Charlotte Schwager, Serge Doitchinov,
Georges Dibiffe, Lise Gardiol, Bogdan Marmaziu,
Bernard Schütz, Hervé Schütz)



LIGUE III
Deutschschweiz-Ticino

Chur II (Ariane Brehm, Linda Bagnoud,
Norma Ceriani, Peter Flury, Ueli Flury,
Bruno Sautier)



LIGUE III
Deutschschweiz Nord

Baden IV (Erna Peterhans, Heinz Aschmann,
Robert Lightowler, Alicia Pahl, Stephanie Riedel,
Elsbeth Schneider, Regula Von Babo,
Christian Von Babo)



LIGUE III
Deutschschweiz-Romandie

Léman III (Albert Portmann, Cathy Brandt,
Françoise Chapuis, Marianne Haug, Eliane Hegi,
Sonia Meunier, Philippe Meunier,
Mehregan Perrier)



LIGUE III
Romandie

Bienne III (Peter Rolli, Mariska Antenen,
Cornelia Niklaus, Sylvie Racle, Denis Racle)

LIGUE IV Romandie au Léman

Léman V (Dolf Beets, Christiane Bobillier,
Dominique Dunand, Jocelyne Müller,
Jocelyne Portmann, Muriel Thomas)

	<p>LIGUE IV Romandie à Nyon Nyon II (Michel Graff, Leslie Coull, Didier De Kerchove, Anna Hugues, Florence Jansens, Sarah Keyser, André Scholberg)</p>
<p>LIGUE IV Romandie à Neuchâtel Neuchâtel IV (Anne Rufener, Kathleen Berezin, Raymond Chanel, Georges Gigon, Nathalie Schaller, Madeleine Spaas)</p>	
<p>LIGUE IV -Ticino à Lugano Mendrisio II (Sylvie Cotte-Agnoloni, Yvette Cortesi, Augusta Gerosa, Madeleine Küpfer, Edwige Proverbio)</p>	
<p>LIGUE IV Deutschschweiz à Berne Bern VI (Jürg Meli, Anna-Maria Baud, Micheline Brun del Re, Eve Brunisholz Marie Rose Gillman, Silvia Howald, Simone Mange, Rosmarie Meli)</p>	
	<p>LIGUE IV Deutschschweiz à Chur Höfe III (Majid Esmaeli, Natalino Balsofiore, Erich Dubler, Sonja Rothlin, Ria Wouters)</p>
<p>LIGUE IV Deutschschweiz à Winterthur Schaffhausen II (Helen Hintermeister, Martha Bütler, Katharina Läuppi, Alfred Rüttimann, Edith Schelling, Anna Sigg, Jürgen Weber, Werner Wepfer)</p>	
	<p>LIGUE IV Deutschschweiz à Baden Mittelland VI (Heddy Von Arx, Annemarie Bichsel, Ann Eisner, Rita Meier, Reiner Totzke)</p>

*Toutes les informations actualisées se trouvent sur / Alle aktualisierten Informationen finden Sie auf
fsbridge.ch/intercercle/*

Résultats • Resultate

Tournoi de la Bénichon

1. François Stöckli, Jean-Pierre Derivaz, 61,99 %	2. Jean-Jacques Dousse, George Hashimoto, 60,07 %	3. Christian Catzeflis, Marco Sasselli, 55,70 %
--	--	--

Tournoi de Neuchâtel

1. Anne-Lise Dupasquier, Pierre-Alain Schwarz, 67,66 %	2. Françoise Amerant, Didier Couvreu, 91,03 %	3. Ulrich Bachmann, Nuray Gueler, 59,60 %
---	--	--

Tournoi du Léman

1. Patrick Volleau, Yves-Daniel Cochand, 62,35 %	2. Jean-Pierre Derivaz, Gojko Zivkovic, 61,67 %	3. Cecilia Billiet, Sybil Bragadir, 59,91 %
---	--	--

Tournoi du Contact Club, Valet de Cœur

1. Beniada, Jean-Hervé Favre, 64,43 %	2. Jane Marland, Pierre Fougerouse, 63,25 %	3. George Hashimoto, André Tissot, 62,26 %
--	--	---

Entraînement National

Sont qualifiés pour la finale / Für das Finale qualifiziert sind:

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none">• Balázs Szegedi / Stephan Magnusson• Jérôme Amiguet / Marco Sasselli• Laurence Duc / Jean-Jacques Dousse• Darina Langer / Hans-Hermann Gwinner• Mariusz Kraszewski / Robert Novianto• Susanne Frank / Siem Veenstra | <ul style="list-style-type: none">• Alessandro Calmanovici / Gianluca Bergami• Mihran Cidecian / Daniel Zumstein• Irène Saesseli / Gojko Zivkovic• Claudia Huber / Rosemarie Urban• Kamelia Balabanova / Janine Benz• Thomas Andersson / Urs Stutz |
|---|---|

Zu guter Letzt...

BC Unterland: Aus der diesjährigen Bridgeausbildung (mit zwölf Personen angefangen, vier auf der Flucht verloren) dürfen wir acht Personen als Neumitglieder in unseren Club und bei der FSB aufnehmen!

AB Lugano: Mehr als zwanzig Leute im Anfängerkurs (inkl. eine komplette Familie!); fast alle wurden durch die Sendung *La Domenica* zur Teilnahme inspiriert, obwohl wir von der Sendung enttäuscht waren.

Die **Basler Bridgegesellschaft** und der **Classic Bridgeclub Basel** teilen sich seit Anfang November das Lokal am Leimgrubenweg 4. Turniere des Classic Bridgeclubs finden jeden Monat an einem Montag und an einem Donnerstag ab 18 Uhr statt. Turniere der Basler Bridgegesellschaft finden am Mittwochabend um 18 h 30, jede zweite Woche am Montagabend um 18 h 30 und am Donnerstagnachmittag um 14 Uhr statt; an den jeweils anderen Montagen und Donnerstagen findet betreutes Spielen statt.



BRIDGE
E·SHOP

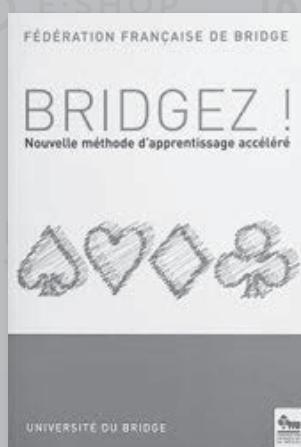
LES MEILLEURS OUVRAGES D'APPRENTISSAGE



F.F.B
Le Bridge français
tome 1, 2 ou 3 · 28€ le tome.

F.F.B
SEF 2018
12€.

F.F.B
Les Exercices
du SEF · 12€.



F.F.B
Bridgez !
29€.



Berthe-Lébely
Pas à pas - Tomes 1 à 7
24€ le tome.



www.bridge-eshop.com



+33 (1) 42 96 25 50

Du lundi au vendredi
de 9h à 18h.

OFFRE
SPÉCIALE
CLUBS
NOUS
CONTACTER



La régie proche de ses clients

«*Un partenariat locataires-propriétaires pour des immeubles mieux entretenus*»



Gérance



Copropriété



Technique



Architecture



Comptabilité



Juridique



Courtage